

QUELGO

patrimonio
textil

Memoria de Proyecto de Título

Diseño de un sistema comunicacional para la salvaguardia de técnicas textiles
para las Maestras Artesanas del telar chilote.

Bianca Fernanda Ojeda Vera

Profesora Guía
Luz Núñez Loyola

Escuela de Diseño, Universidad de Valparaíso.



Dedicado a las tejedoras del telar chilote
y en especial a la señora Adriana y a
su madre doña Lucha, para ellas con
admiración y gratitud.

Índice

Interés personal	8
Introducción	11
Capítulo I: Marco de referencia	13
Artesanía	15
Patrimonio Cultural Inmaterial	25
Salvaguardia	27
Artesanía y diseño	30
Capítulo II: Antecedentes y análisis	33
Desarrollo de análisis	34
Paisaje Cultural:	37
<i>Archipiélago de Chiloé</i>	
Artesanía tradicional:	43
<i>artesanía textil</i>	
Vinculación artesanía y diseño:	55
<i>artesanía tradicional textil de Chiloé</i>	
Estado del arte	59
Experiencia personal	67
Panorama actual y conclusiones finales	70

Capítulo III: Formulación del proyecto	73
Propuesta conceptual	75
Propuesta de diseño	76
Sistema producto	80
Mapa resumen proyecto	81
Capítulo IV: Desarrollo formal	83
Definición de contenidos	85
Desarrollo marca	90
Fotografías	92
Estudio y desarrollo de tejidos	94
Materialización de contenidos	100
Construcción de grillas	108
Aspectos Projectuales	111
Conclusión	113
Bibliografía	114

Interés personal

Llegando a esta etapa de la carrera me surgió la interrogante y un poco de ansiedad, sobre qué realizar para el último y tan deseado Taller de Título I, el que hace culminar y abrir un nuevo camino en la formación de Diseñador (ocurre un antes y un después en la formación y aprontas de la autoformación). Cuando comencé con el título, no hace mucho había terminado de defender mi Tesina de Grado, en el cual abordé las temáticas de artesanía y diseño; cómo es la vinculación de estas dos áreas y el panorama general a nivel nacional de éstas. Lamentablemente me encontré con un paisaje que no me gustaría ejercer como diseñadora. Si llegara a generar vínculos con el mundo artesanal -un universo ancestral, de sentimientos, de pasión y de saberes infinitos, arraigados a un territorio que resguarda identidades y una cultura viva-, el cual como profesionales tenemos el deber de respetar, generar una unión

recíproca y horizontal, en el cual ambas partes se enriquezcan, por medio de un canal en donde se refleje el compartir y la colaboración; sin jerarquizaciones, ni hegemonías. Muchas veces los beneficios que se logran a través de este emparejamiento son individuales y de corto plazo, el diseño muchas veces arbitrariamente llega al territorio, recoge el “saber hacer” y se esfuma del lugar, llevando consigo memoria viva, que usa para un fin en sí mismo, en donde por otro lado el artesano o artesana quedan en completo anonimato.

Me gusta mucho este universo de hecho, crecí inmersa en éste, mi abuela, tías y mamá son parte de él, ellas son tejedoras y pertenecemos al místico e insular mundo chilote. Chiloé es algo aparte del territorio continental de Chile, en muchas partes de la isla el tiempo pareciera estar en otra época, con un ritmo de vida paulatino y sin prisa, pero actualmente el Archipiélago de

Chiloé está pasando por tiempos cruciales, en muy poco tiempo ha sido víctima de la avasalladora economía extractivista, de contaminación, de explotación, del olvido y pérdida de identidad de la misma comunidad chilota; los tiempos modernos están siendo implacables con este territorio.

De lo mencionado anteriormente, tomaré el punto “del olvido y pérdida de identidad” que está sucediendo en el mundo chilote. Muchas técnicas y oficios ancestrales de la isla están siendo olvidados o muy pocas personas lo están ejerciendo y tratan de mantener vivo; las nuevas generaciones no están mostrando interés, corriendo así el riesgo de pérdida de técnicas artesanales que influyen y protagonizan la identidad de la isla, que guardan la memoria de ésta.

La artesanía textil en Chiloé es una fiel contenedora de memoria en la comunidad chilota, entre la trama y urdimbre, guarda consigo los saberes ancestrales de la mujer chilota, las que actualmente muy pocas mujeres llevan con mucho ímpetu estas técnicas textiles, batallando día a día por mantener vigente este oficio. Del oficio del tejer, tomaré como área a investigar y proyectar una actividad que está en riesgo, es el telar chilote o “quelgo”, el cual lleva siglos en la isla, y ha tenido varias transformaciones, desde su tamaño, la materialidad de sus partes, el modo de trabajo y hasta la funcionalidad de sus productos.



Fotografía de autoría.
San Juan,
Dalacahue, 2016.

Introducción

Este proyecto se enmarca en las temáticas de artesanía textil, salvaguardia y patrimonio, estos emplazados en un contexto determinado el Archipiélago de Chiloé, el cual tiene una vasta historia, cultura y tradiciones propias del lugar, y que en este proyecto abarca la artesanía textil, el oficio del tejer en un artilugio que existe antes que llegara la conquista al territorio.

Actualmente un número reducido de la comunidad isleña conserva y práctica actividades tradicionales y oficios ancestrales, estos saberes son resguardados por cultores que continúan con un oficio que está a prontas de desaparecer, por muchas razones: la actividad ya no tiene una plusvalía económicamente rentable o ya no está la demanda de décadas atrás, aparecieron sustitos del objeto que resultaba de un oficio determinado y también existe un estancamiento generacional en el

traspaso del saber hacer, quedando un vacío y desinterés dentro de las familias con una trayectoria artesanal, algunas de las razones que existen se basan en nuevas oportunidades profesionales, familiares o académicas que hacen migrar muchas veces a la población joven del territorio.

Despertar el interés por parte de la comunidad y revitalizar el oficio para que continúe de una manera sostenible a través del tiempo es donde apunta el proyecto. La transmisión del saber hacer por parte de la Maestra Artesana y compartirlo con un grupo de personas que les interese ser los nuevos cultores del oficio y ejercerlo en una época completamente distinta a lo que fue antiguamente.

Esto se manifiesta en la sensibilidad y aprecio por actividades tan nobles como lo son las artesanías, oficios que son

cultura y memoria viva, pero que en la actualidad para muchas personas resultan lejanas y olvidadas.

Buscar nuevas formas de promover y fomentar prácticas tradicionales bajo el amparo de la salvaguardia de un patrimonio intangible, el relato oral y la acción que resulta de un trabajo artesanal, es el universo de este proyecto, Quelgo, patrimonio textil, una propuesta que busca la continuidad de un oficio a través del reconocer su paisaje cultural en el cual está inmerso y la experiencia del hacer, en donde aprender la acción del conocimiento va más allá que solo aprender la técnica, sino que impregnarse de esta actividad desde el territorio hasta poder cultivar el aprecio y respeto por este oficio del tejer.

CAPÍTULO I.

Marco de referencia



Fotografía de autoría.
Festival Costumbrista
de Castro, 2016.

ARTESANÍA

Actividad que resguarda todo lo propio de un territorio, resguarda técnicas, generaciones, tradiciones, es una cultura viva. Cada objeto artesanal que nace producto del oficio del artesano, se presenta al exterior como la identidad misma de la comunidad a la cual pertenece. El saber hacer se traspa de generación en generación, esto entre el cotidiano por medio de la observación, a través de las reuniones y acontecimientos colectivos entre la comunidad, todo esto inmerso en el hábitat que se presentan los diferentes oficios que conforman la artesanía.

El artesano se conecta con cada cosa o sentido que compone su entorno, el cotidiano de su comunidad que se involucra en su quehacer y la convivencia entre sus pares, sus prácticas sustentables y sostenibles con el medio ambiente que lo rodea, el cual lo abastece con la materia prima para llegar al objeto final, el que

trabaja con dedicación, amor y esmero, concibiendo un resultado único.

Esta actividad es una manifestación importante en la identidad cultural y patrimonial de territorios que aún conservan prácticas y oficios ancestrales. Estos objetos son fruto de una habilidad manual orientada a un propósito utilitario y lucrativo¹. Antiguamente los oficios artesanales eran muchas veces el sustento económico familiar, donde estas prácticas estaban inmersas en la intimidad familiar y cada integrante del núcleo familiar no quedaba ajeno a ésta.

“La artesanía es una expresión privilegiada de la relación del hombre con el territorio que habita” [Sepúlveda, 2003]

¹ Biblioteca Nacional de Chile. (s.f.). *Memoria Chilena*. Obtenido de www.memoriachilena.cl

Dimensiones de la artesanía.

El Área de Artesanía del Consejo Nacional de Cultura y las Artes, presenta tres grandes ámbitos de definición o dimensiones de la artesanía, cada una de las cuales abarca un amplio espectro de conceptos o nociones particulares. Estos son los siguientes:

ARTESANÍA

Vinculación de acción de producir y crear un objeto o una serie de objetos, que se constituyen como una actividad cuya cadena de valor contiene hitos relacionados al Patrimonio Cultural Inmaterial y Material, relacionados simbólicamente con el territorio y la construcción de identidad de la comunidad en la que se insertan (local o nacional).

OBJETO ARTESANAL

Resultado de una actividad productiva del artesano y con una finalidad de tipo patrimonial orientada a la apropiación simbólica y/o de consumo. Temas de interés son los distintos rubros, las materias primas y las técnicas utilizadas en la producción de dichos objetos.

ARTESANO

Quien realiza la transformación de la materia prima en objeto artesanal, es el sujeto depositario del oficio y del “saber hacer”. En esta dimensión son relevantes las condiciones sociales del artesano como sujeto, considerando su capital cultural, social y humano que manejen.

Artesanía tradicional.

Entre el mundo de la artesanía se destacan tres grandes grupos, los cuales son la artesanía indígena, artesanía contemporánea y la artesanía tradicional, en este caso mencionaremos solo la artesanía tradicional, ya que pertenece a las temáticas que se abordaran en el proyecto.

El Área de Artesanías CNCA, define la artesanía tradicional: como un marcado componente patrimonial y territorial, centrada en la experiencia cultural de las comunidades. En este sentido, la artesanía tradicional es una actividad colectiva en la que se manifiestan creencias, necesidades y formas de hacer propias de cada comunidad. Se expresa en estéticas y formas distintivas y representativas, mantenidas en el tiempo a través de las generaciones, manteniéndose relativamente estables sin perjuicio de la incorporación histórica de nuevos elementos.

A nivel nacional se pueden encontrar diversas artesanías², cada una presenta singularidades en aspectos de materias primas, técnicas, procesos, ubicación geográfica, comunidad, cultura entre otros.

En el siguiente esquema se menciona a modo general las principales artesanías a nivel nacional, en él se destaca la artesanía textil, área que se abordará en detalle a lo largo del proyecto.

ARTESANÍAS

Alfarería y cerámica
Cestería
Cuero
Madera
Orfebrería
Piedra
Textil

Artesanía textil



La mayoría de las veces el saber de la técnica es **un traspaso generacional** de familias tejedoras, cabe destacar que es una actividad eminentemente realizada por **mujeres**.

² Artes, C. N. (2010). *Política de Fomento de las Artesanías 2010-2015*. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Sección de Estudios y Documentación CNCA.



Fotografía de autoría.
Feria de la Lana,
Chonchi, 2016.

Artesanía textil.

La artesanía tradicional textil tiene una vasta historia y diversas prácticas a lo largo del país. Diferentes culturas y zonas de nuestro país tienen una vinculación con la tradición textil propias del lugar y la gente la ha hecho parte de su identidad.

Desde nuestras propias comunidades indígenas hasta las influencias españolas en tiempos de la colonia provocaron las particularidades de cada territorio de norte a sur, en algunos casos se fusionaron técnicas indígenas con las traídas por el viejo continente, otras siguen prevaleciendo tal cual como sus antepasados indígenas lo practicaban y otros dominaron tanto las influencias textiles provenientes de los colonos que la hicieron parte de su cotidiano e incorporaron atributos propios de su entorno, cultura e imaginación creando nuevas producciones textiles, tanto en técnicas como en el objeto textil.

La práctica textil se obtiene la mayoría de las veces por traspaso generacional dentro de las familias de los (as) tejedores (as).

Aunque gran parte de esta actividad es eminentemente femenina³, esto menciona que se concentra un gran conocimiento por parte de la mujer en la familia inmersa en el mundo textil en donde ella toma el protagonismo y dominio del saber hacer por completo, el traspaso del oficio se encuentra en el cotidiano de la intimidad del espacio para tejer, creando así un mundo paralelo en el diario vivir de la artesana.

La actividad textil, presenta diferentes procesos, desde la materia prima hasta el objeto textil. Los procesos de la materia prima, que es de origen animal en muchas zonas del país, también se encuentran materias primas de origen vegetal como lo es el algodón, el yute, lino o cáñamo.

Otro de los procesos previos para la ejecución del tejido es hilar la lana, la cual se realiza con la lana sucia para ocupar la grasa animal que aún queda en la materia prima, luego de pasar por este proceso de hilar y realizar madejas se continúa con los procesos tintóreos tradicionales realizados principalmente con pigmentos naturales, esta actividad se realiza de una manera amigable y sostenible con el ambiente en que habita el tinte natural.

³Artes, C. N. (2010). Política de Fomento de las Artesanías 2010-2015. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. *Principales disciplinas de las artesanías en el territorio nacional: Textilería*. Pág. 13 y 14.

Panorama Latinoamericano de la artesanía.

Los artesanos y artesanas latinoamericanos del siglo XXI forman parte de un heterogéneo panorama histórico-social; por una parte, está la conformación histórica latinoamericana que comparte una serie de sucesos, que tienen como resultado una región diversa y compleja, cientos de culturas compuesta por sus idiomas, identidades, formas de vida, costumbres y tradiciones. Otra parte de la conformación es el descubrimiento y conquista de estos territorios de América, realizada por españoles y portugueses, muchas de estas culturas originarias de Latinoamérica desaparecieron, fueron desplazados a otras zonas buscando su autonomía y otros se adaptaron a las nuevas circunstancias de la invasión⁴.

Las múltiples artesanías latinoamericanas, comparten realidades similares, como la que menciona el Centro Iberoamericano de Artesanías y Artes Populares CIDAP:

“...la artesanía está allí, humildemente viva, con raíces profundas; su existencia se devela desde la condición creadora interna de los seres humanos y de los pueblos y para prolongarse en el tiempo utiliza la transmisión oral de conocimientos de padres a hijos, de abuelas a madres, de maestros y maestras aprendices...” (Serrano, 2013).

Los países latinoamericanos una de las tantas cosas que tienen en común, son los **saberes ancestrales** desarrollados a través de la extensa experiencia en el trabajo de las artesanías tradicionales y precolombinas del continente. El conocimiento que deposita el sujeto creador **maestro artesano** en cada objeto artesanal representa la identidad del pasado y el presente de su comunidad, la historia de su cultura, la memoria viva de sus antepasados, el **saber hacer**, conocimientopreciado y generacional,

el amor por su oficio, ellos contienen un patrimonio.

El proyecto inconcluso de la modernidad en América Central y América del Sur, se vislumbran con las demandas en sectores populares y los nuevos retos de la globalización⁵, ¿cómo se conjugan los fenómenos culturales con los de la era global?, es la interrogante que surge en la palestra, si bien los países de la periferia siguen siendo absorbidos por la hegemonía e “invitados” a ser parte de la homogeneidad de los procesos de la globalización, se perderían las diversidades culturales y las identidades que hacen la particular un territorio y su gente. Los conocimientos, el respeto y los aprendizajes de las culturales ancestrales de Latinoamérica, no deberían ser absorbidos ni desplazados por la soberbia de los cambios tan radicales y dañinos que muchas veces causa la globalización para estas culturas vivas.

⁴Wallace, M. T. (2010). Análisis social de los artesanos y artesanas en Latinoamérica, *Artesanías de América*. 23. Revista Cultura y Desarrollo.

⁵Aranda, S. B. (s.f.). *La artesanía Latinoamericana como factor de desarrollo económico, social y cultural: a la luz de los nuevos conceptos de cultura y desarrollo*. Publicaciones UNESCO.

Panorama nacional de la artesanía.

Actualmente las artesanías a nivel país, están a cargo del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), el cual lo presenta como una actividad creativa, patrimonial y productiva, que es un factor fundamental para la expresión de la identidad de un territorio y que lo ejecuta un sujeto creador el artesano, siendo sus focos principales: saberes, comunidad y su paisaje cultural. El paisaje cultural se entrelaza con el territorio, la vinculación de prácticas ancestrales y la comunidad, los cuales son generadores de la cultura local.

El CNCA, apoya el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuye a conservarla. Para ello tiene diferentes programas dedicados a la creación y patrimonio artesanal. En las siguientes áreas:

FINANCIAMIENTO

Fondos de Cultura

RECONOCIMIENTO

Premio al Maestro Artesano
Sello de Excelencia a la Artesanía
Sello de Artesanía Indígena

DIFUSIÓN

Sistema de Registro Nacional de Artesanía

También instituciones públicas y privadas, se vinculan con la artesanía para su fomento, resguardo, comercialización, difusión y proyectos afines, como lo son:

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Instituto de Desarrollo Agropecuario INDAP

Apoya y fomenta el sector artesanal en el área de materias primas silvoagropecuarias y en sector artesanal textil crea el Banco de Lanas, lugar que proporciona abastecimiento de lana de oveja.

RED DE FUNDACIONES DE LA DIRECCIÓN SOCIOCULTURAL DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Fundación Artesanías de Chile

Entidad privada sin fines de lucro que trabaja para la preservación de la identidad cultural, como la artesanía, la cual la difunde como un oficio sustentable y empoderar a los maestros artesanos.

LA POLÍTICA NACIONAL DE ARTESANÍA 2017-2022

Entre sus principales puntos tratados y propuestos, es avanzar en la identificación del beneficiario directo de la política, es decir, el artesano, propone incorporar nuevas categorías y conceptos al debate de las artesanías a nivel país; establecer un lenguaje en común para el sector artesanal. Cabe destacar, uno de los puntos importantes en esa política es incorporar al sujeto creador, su paisaje cultural, los saberes y su territorio⁶.

⁶ CNCA, C. N. (2017). *Consejo Nacional de Cultura y las Artes*. Obtenido de www.cultura.gob.cl

POLÍTICA NACIONAL DE ARTESANÍA 2017-2022

PRINCIPIOS

1. Protección de derechos laborales y valoración social.

2. Reconocimiento cultural de los Pueblos Indígenas.

3. Promoción de la diversidad cultural.

4. Reconocimiento cultural territorial.

LÍNEAS ESTRATÉGICAS

CREACIÓN ARTÍSTICA

Escasa difusión, conocimiento, valoración. Otros intereses afectan el **traspaso generacional**.

PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN

Canal de distribución y comercialización en el **mercado interno**: ferias y muestras regionales de artesanía en épocas estivales

PARTICIPACIÓN, ACCESO Y AUDIENCIA

La **valoración** es **escasa** al igual que el conocimiento que se tiene de la misma, también de la cultura y origen, de los procesos y materias primas.

PATRIMONIO CULTURAL

Iniciativas de **transmisión y educación** para la salvaguardia y preservación de las técnicas.

INSTITUCIONALIDAD

Diversas **entidades públicas y privadas** realizan acciones desde ámbitos sociales, culturales y económicas.



Textilería

Tallado

Cestería

Fotografía de autoría.
Exposición de Chiloé,
Fundación Artesanías de
Chile, Santiago, 2018.



Fotografía de autoría.
Iglesia Nuestra Señora
de Gracia de Nercón,
Nercón, Castro, 2018.

PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

“El patrimonio cultural en su más amplio sentido es a la vez un producto y un proceso que suministra a las sociedades un caudal de recursos que se heredan del pasado, se crean en el presente y se transmiten a las generaciones futuras para su beneficio ⁷.”

El patrimonio, como bien se menciona, está constituido por pasado, presente y futuro y es primordial que ninguno de esos tiempos cese a lo largo de la historia, es primordial el fomento y buen desarrollo del patrimonio cultural en territorios en donde se concentran un gran número de estas herencias culturales.

A continuación, se muestran definiciones claves para indagar sobre el Patrimonio Cultural Inmaterial, las cuales fueron extraídas de la publicación del CNCA “Herramientas para la gestión cultural local - Patrimonio Cultural Inmaterial.”

PATRIMONIO

Tiene un origen muy remoto; proviene del derecho romano para nombrar los bienes que los padres heredaban a sus hijos, incluyendo los derechos y obligaciones que se tienen sobre aquello heredado.

PATRIMONIO CULTURAL

El patrimonio cultural en su definición más amplia, es aquello heredado de generación en generación y que da cuenta de un modo de vida y una visión de mundo. Es el resultado de la creación humana y se distingue del patrimonio natural ya que este último no tiene intervención cultural.

PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL (PCI)

Lo constituyen las prácticas, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas que se

transmiten de generación en generación. Este patrimonio infunde a las comunidades un sentimiento de identidad y es recreado constantemente por ellas en función de su entorno. Se denomina inmaterial porque su existencia y reconocimiento dependen esencialmente de la voluntad de los seres humanos.

El PCI es la cultura viva, conocimientos que se encuentran presentes en la memoria de las personas que llevan esta herencia por generación y las mantienen vivas para su familia, entorno y comunidad.

DEFINICIÓN UNESCO PCI

Se compone por tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional.

⁷ UNESCO. (s.f.). Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Patrimonio Cultural Inmaterial. Obtenido de <http://www.unesco.org>

MANIFESTACIONES PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

TRADICIONES Y EXPRESIONES



Diversidad de formas
habladas,
expresiones orales.

...

Adivinanzas
Cuentos
Canciones
Leyendas
Mitos

USOS SOCIALES, RITUALES Y ACTOS FESTIVOS



Prácticas sociales
que estructuran la
vida de comunidades.

...

Juegos tradicionales
Bailes y danzas
Celebraciones
Fiestas populares
Artes corporales

CONOCIMIENTOS Y USOS RELACIONADOS CON LA NATURALEZA Y EL UNIVERSO



Cúmulo de saberes,
creencias y
conocimientos.

...

Medicina tradicional
Cosmología
Organización social
Sistema alimentario
Técnicas y
conocimientos
productivos

CONVENCIÓN PARA LA SALVAGUARDIA DEL PCI 2003 UNESCO

En el ámbito de las técnicas y conocimientos productivos, la artesanía tradicional se menciona como una de las manifestaciones más tangibles del PCI y predomina en ese caso las **técnicas y conocimientos** utilizados en la producción artesanal más que en el objeto.

Es una labor de salvaguardia que debe orientarse sobre todo a alentar a los artesanos a seguir **transmitiendo sus conocimientos.**

SALVAGUARDIA

Cuando se habla de Patrimonio Cultural Inmaterial el concepto adecuado para adentrarse es **salvaguardia**; significa cuidar las costumbres, tradiciones, expresiones o manifestaciones de una comunidad para que sigan siendo practicadas en su presente y transmitir las a generaciones futuras⁸, en otras palabras son las gestiones encaminadas a garantizar la viabilidad y sostenibilidad del PCI, ya que está vivo y en el cotidiano de comunidades que aún lo siguen transmitiendo y dando a conocer entre sus pares.

¿POR QUÉ SALVAGUARDAR Y NO CONSERVAR?

La gran diferencia que tiene un concepto con otro es que la salvaguardia habla de estrategias que permitan que una manifestación del Patrimonio Cultural Inmaterial siga vivo y se pueda recrear en sí mismo, en cambio conservar trata

de mantener inamovible un objeto o expresión⁹, esto puede quedar sólo en investigaciones y colecciones en donde se dan conocer, pero no se generan propuestas en donde el PCI siga circulando entre su entorno y comunidad para provocar los ánimos de seguir trabajando en su continuidad.

MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

Para transmitir y practicar los oficios artesanales para darlos a conocer a futuras generaciones y que el conocimiento prevalezca, de las nueve medidas, se recatan tres. Estas son las siguientes:

Valorización: se apela a la sensibilidad que la comunidad genera al momento de recordar una práctica artesanal o el objeto artesanal, surgiendo anécdotas, reconstruyendo recuerdos del entorno familiar o el simple hecho de que alguna vez observo esta actividad.

Transmisión: del saber hacer a sujetos que estén interesados en aprender el universo del oficio artesanal, conocimientos desde el respeto y procesos que lleva a la acción, comenzar a entender y comprender el mundo de prácticas artesanales desde el paisaje cultural.

Revitalización: atraer a la comunidad para que conozcan y se involucren con la práctica artesanal la cual es parte de su cultural, pero que en la actualidad resulta distante, la vida acelerada y nuevas oportunidades de trabajo o el salir del contexto tradicional hace aún más difícil poder llegar a generaciones jóvenes.

Son medidas que pueden llegar a humanizar a las personas, partiendo de la comprensión de la cultura y el saber hacer de una práctica ancestral, conocerla, hacerse parte, respetarla y continuarla.

⁸ Consejo Nacional de Cultura y las Artes. (2014). *Herramientas para la gestión cultural local -Patrimonio Cultural Inmaterial: ¿Qué es salvaguardia?* Santiago.: CNCA. Pág.14.

⁹ Consejo Nacional de Cultura y las Artes. (2014). *Herramientas para la gestión cultural local -Patrimonio Cultural Inmaterial: ¿Por qué salvaguardar y no conservar?* Santiago.: CNCA. Pág. 13.

MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

1. IDENTIFICACIÓN

Proceso de **identificación y descripción** de uno o más elementos específicos del patrimonio cultural inmaterial.

2. DOCUMENTACIÓN

Proceso de **registro** del patrimonio cultural inmaterial identificado y la **recopilación de documentación** ya existe.

3. INVESTIGACIÓN

Investigaciones participativas que deban incluir una **perspectiva integral** de la expresión en su contexto cultural.

4. PRESERVACIÓN

Medidas que buscan contribuir al fortalecimiento de las dinámicas internas de las comunidades que permitan **mantener el patrimonio en el tiempo**.

5. PROTECCIÓN

Fortalecer las dinámicas propias de los grupos en pos de la salvaguardia.

6. PROMOCIÓN

*“Deberán **contribuir a promover el discurso de la interpretación en el que primen fundamentalmente los significados que los promotores, creadores y portadores de la tradición desean transmitirse a sí mismos y a los públicos interesados**” (Plan Nacional De Salvaguarda Del Patrimonio Cultural Inmaterial. IPCE, 2011).*

7. VALORIZACIÓN

Acciones de **sensibilización y visibilización** que permitan el **reconocimiento al interior** de las comunidades a nivel local y/o nacional.

8. TRANSMISIÓN

A través de la **enseñanza** formal y no formal.

9. REVITALIZACIÓN

Fortalecimiento y **vitalización de expresiones** que pueden encontrarse en **peligro de desaparecer** o que han pasado por un período de inactividad.

PAISAJE CULTURAL

En la Política Nacional de Artesanía 2017-2022 aparece y comienza a concretarse un nuevo concepto en el universo artesanal que se tiene que ir promoviendo por medio de las políticas públicas para el sector artesanal que aborda: al sujeto creador, los saberes, su comunidad y su paisaje cultural, siendo el principal foco para desarrollar nuevas implementaciones y gestiones para esta área.

Territorio donde acontece la escena de producción cultural, que se constituye en el universo portador del sentido colectivo a través de la experiencia de arraigo de sus habitantes. Determina no sólo las materias primas o las dinámicas socio-productivas en las cuales se insertan los oficios, sino también la manera en que proporciona los regímenes estético-formales que especifican los imaginarios de los cuales se lo ha producido¹⁰.

¹⁰CNCA. Política Nacional de Artesanía 2017-2022. (2017).

PAISAJE CULTURAL

Fusión del **Patrimonio Cultural y Natural**, teniendo una visión integral asociada al paisaje más **la relación con la comunidad que lo habita**.

PATRIMONIO

La concepción de patrimonio se ha expandido a un dominio más complejo que sólo a la objetualidad, apelando a la idea de **lugar de memoria**, el paisaje cultural.

ARTESANÍA

La artesanía como **proceso de creación y transformación** de materias primas, está profundamente ligada a los **paisajes culturales que sustentan su producción**.



Objeto artesanal **testimonio** de un modo de vida.



Vinculación de los artesanos con su entorno.



Se expresa a través de la **transformación** de materias primas.



Relación entre los artesanos y sus materias primas, aspecto que define su oficio.

ARTESANÍA Y DISEÑO

DISEÑO

El Área de Diseño del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, define al diseño como “una disciplina creativa cuyo propósito es establecer las cualidades de objetos, procesos, servicios y sistemas, por otra parte en la misma documentación se menciona que el Consejo Internacional de Sociedades del Diseño Industrial (ICSID), dice que “se trata de un proceso estratégico destinado a resolver problemas, aplicable a productos, sistemas, servicios y experiencias, cuyos resultados redundan en la innovación, el éxito en los negocios y en una mejor calidad de vida para los ciudadanos.”

Se infiere que el diseño es una forma estratégica de pensar y proponer soluciones para sujetos de un determinado contexto en diversas situaciones, éstos pensados como sistemas de servicios o productos, observados desde las

problemáticas u oportunidades de diseño que se encuentran en el periodo de indagación al tema que se está explorando.

A nivel país el diseño es desconocido muchas veces en su quehacer, la sociedad lo siente lejano y vinculado generalmente al área gráfica, moda y mobiliario, se desconocen o no valoran su aporte social, cultural y patrimonial .

ARTESANÍA + DISEÑO

El primer encuentro, ¿cómo se desarrolla el trabajo, desde dónde y para qué? son desde la colaboración hasta el impulso que le da el diseño en ocasiones a la artesanía para “reinventar” esta actividad; pero ¿cuál es el quehacer real?, ¿hay realmente la colaboración o sólo queda en un fin en sí mismo para el diseñador?

Hay diferentes maneras de trabajar con el área artesanal, desde trabajar con un

sólo artesano (dupla artesano/diseñador) esto se presenta en emprendimientos de productos artesanales o colecciones; otras acciones son intervenciones en beneficio a una la comunidad de grupos de artesanos en un contexto determinado, comprender su contexto y modo de vida es fundamental para trabajar en conjunto y conocerlos.

Hay programas sociocultural para generar una red de trabajo con el mundo artesanal desde investigar una tradición, comprenderla y reconocerla o mostrar interés sólo por el “saber hacer”. Existen muchas aristas en donde se desenvuelve un diseñador desde lo individual a lo colectivo, desde lo justo y sostenible del territorio o simplemente para la inserción al mercado de un objeto artesanal reinventado.

Muchas veces no hay una continuidad en la vinculación, es algo efímero y no sostenible.

Proceso construcción de la Política de Fomento al Diseño 2017-2022.

En el primer informe que se expuso sobre el proceso de construcción de la política en abril 2017, se expuso un ítem, en donde se expone la “falta de trabajo colaborativo en la vinculación entre diseño y oficios tradicionales”, en el cual se identificaron malas prácticas de parte no sólo de diseñadores.

La relación entre el sector artesanal y diseño no tienen un carácter permanente, no es concebido como un trabajo colaborativo que rinde frutos recíprocos; el aprendizaje entre ambas partes debiese estar siempre presente y de manera horizontal, no de mandatos ni exclusiones, menos de apoderarse arbitrariamente del “saber hacer”. Los artesanos también mencionan que son vistos como meros proveedores o mano de obra que permiten al diseño incorporar una cualidad identitaria a sus productos.

Siento que no podemos llegar a esto los diseñadores con tendencia a temas de

patrimonio y cultura, no podemos opacar ni menos minimizar al artesano, con estas prácticas lo único que se consigue es que el artesano pase al anonimato, él y su cultura, reitero una vez más, ellos son memoria viva portan conocimientos ancestrales, nobles y con mucha sabiduría; ellos son muy generosos con sus saberes, quieren darlos a conocer para que su práctica continúe. Muchas veces acceden y abren la puerta a profesionales desconocidos, no solo el diseñador, también están los historiadores, artistas, gestores culturales un sinfín de disciplinas a fines, que quieren conocer e involucrarse con ellos, porque igual los mueve el rescate de las culturas, protegerlas y brindarles un espacio para que sigan perdurando en el tiempo, pueden ir mutando o experimentar nuevos modos con el oficio, pero es el saber hacer, el contexto y la esencia que hay que seguir cultivando. Muchos artesanos se interesan por la colaboración en fomentar

su tradición, para eso hay que proyectar con sinceridad, generosidad y compromiso, es una apuesta para ellos y su cultura, sensibilizar a la comunidad en tiempos violentos e inhumanos, es dar un espacio a la sociedad para examinar su pasado cultural que desconocen y sensibilizarlos con saberes genuinos y únicos.

CAPÍTULO II.

Antecedentes y análisis

DESARROLLO DE ANÁLISIS

En la presente tabla se muestra cómo se desarrollan los análisis de las diferentes áreas de estudio, en donde cada tema presenta observaciones y conceptos claves, para dar a conocer la oportunidad o problemática de diseño que surge con la identificación e información que proporciona el caso de estudio y desarrollo del proyecto de diseño, el Archipiélago de Chiloé.

Después de haber concretado el marco de referencia con definiciones y datos duros de las áreas de estudio, nos adentramos en el caso en donde se desarrolla el proyecto, el que se dará a conocer a través de los cuatro grandes temas: paisaje cultural (territorio, cultura, comunidad, identidad, etc.), artesanía tradicional (artesanía textil: telar chilote), patrimonio cultural inmaterial, artesanía y diseño. Este último mostrará el estado del arte de esta vinculación en el contexto de estudio,

como se desenvuelve y qué se ha hecho con la “fusión” de estas dos áreas.

Por último, se reflexiona el panorama actual macro que tiene el contexto, qué está ocurriendo, cómo se ha desarrollado y qué se está haciendo en términos de preservación del tema eje “la artesanía tradicional textil”; qué sucede con sus protagonistas y cómo llevan a cabo su labor en plena globalización, muchas veces tardía en la zona insular del sur de Chile, que del mismo modo provocan impacto ya sea positivo o negativo.

ANÁLISIS DE TEMAS

ÁREAS DE ESTUDIOS	ENTORNO DEL PROYECTO	SE OBSERVA	CONCEPTOS CLAVES
PAISAJE CULTURAL	Archipiélago de Chiloé	Territorio cultural	Lugar de memoria
ARTESANÍA TRADICIONAL	Artesanía textil <i>telar chilote</i>	Sujeto creador <i>mujer tejedora</i>	Contenedor del oficio <i>memoria viva</i>
PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL	Técnicas y conocimientos productivos	Salvaguardia y transmisión del oficio	Saber hacer
ARTESANÍA Y DISEÑO	Trabajo local	Vinculación con el oficio	Reinterpretación de la técnica

Tabla 1. Análisis de temas.



Fotografía de autoría.
Costa interior, sector
Nercón, Castro, 2016.

Paisaje cultural: Archipiélago de Chiloé.

Chiloé, el quiebre del continente, donde resguarda en su geografía el rompecabezas de pequeñas y grandes islas, entre el mar interior y el gran Océano Pacífico, forja y sitúa esta cultura entre canales y penínsulas. En sus recónditas tierras y en algunos rincones pareciera que el tiempo se paralizó y que aún continúa la vida sin apuros, sin industria, sin forasteros conquistadores, sin la velocidad del tiempo que deja todo en el olvido.

Esta rica y apartada tierra se encuentra al sur del largo territorio nacional, en la región de Los Lagos donde la frontera con el “continente” es el Canal de Chacao y que saliendo de Parga y con 45 minutos de navegación se llega al Archipiélago de Chiloé; este archipiélago posee la segunda isla más grande de Sudamérica, Chiloé, después de Tierra del Fuego, la cual se constituye de 40 islas menores y de esas 35 están habitadas.

Este territorio contiene una vasta cultura rica en tradiciones, costumbres, artesanías, su gente, la geografía y naturaleza, se entrelazan para ser una concentración de costumbres y tradiciones, que sus habitantes han sabido cultivar y resguardar a través del tiempo por muchas generaciones.

TERRITORIO

Los primeros pobladores que habitaron el archipiélago lo hicieron hace más de 6.200 años, hubo dos pueblos indígenas: los Chonos o Waiteca y Huilliche o Veliche. El primero fue un pueblo canoero cazador recolector y nómada, el cual navegó los canales y la costa interior del archipiélago; el segundo pueblo su asentamiento fue de carácter sedentario practicando la agricultura. Ambos pueblos se encontraban antes de la llegada de los europeos.



Figura 1.
Espinoza, E. (2018).
Ilustración vectorial, Mapa Archipiélago de Chiloé.

“El país de los chilotes se describe como un mapa más celestial que terrestre, tal cual si fuera una constelación copiada por las aguas del océano que circunda, sus innúmeras islas solitarias o en racimo, cercanas o distantes, grandes o pequeñas, sobre el intrincado recoveco de canales y surgideros, abras y golfos profundos aportan un embrujo que adquiere ribetes especiales” [Vera, 2002]

El Archipiélago de Chiloé, llamado durante el tiempo de la colonia Nueva Galicia comprendió el Canal de Chacao por el norte y la península de Taitao por el sur. Los archipiélagos de las Guaitecas y de los Chonos son parte integrante la provincia¹¹.

Chiloé sin duda nos transmite y cuenta algo con su geografía y naturaleza, la cita mencionada lo describe como un paraíso celestial, un interesante terreno que nos encanta con su revolucionaria manera de situarse en esta zona sur del país, cuenta algo tanto la tierra como el mar, hay historia viva y un fuerte grado de historia ancestral. Un territorio insular el cual cambia los ritmos de vida y la particularidad de cada detalle inmerso en él, los colores, los aromas; el sentir cada caricia de su naturaleza es una bendición, un oasis en medio de los tiempos modernos implacables con zonas que gran parte de sus rincones aún viven en mundos paralelos de vida paulatina.

CULTURA, COSTUMBRES Y TRADICIONES

El archipiélago está constituido con una rica cultura de costumbres y tradiciones que siguen prevaleciendo de generación en generación, ocultando entre sus diversas festividades y oficios la melancolía de no ser olvidados por el propio chilote.

Entre estas prácticas se encuentran las fiestas de Chiloé, en las cuales se presentan las festividades religiosas, siendo la religión una práctica que prevalece desde los tiempos de las primeras misiones de los Jesuitas y Franciscanos que llegaron a la isla para la evangelización de los habitantes del territorio. También se encuentran las fiestas costumbristas de los distintos pueblos de la isla, en ellos se muestra el quehacer de los isleños casi en su totalidad, abarcando faenas y comida típica, artesanías y música, son espacios

donde se celebra y expresan sus actividades al visitante y emergen recuerdos entre los mismos chilotes que se reencuentran con su cultura cotidiana que paulatinamente se deja de ejercer entre ellos mismos.

“El pueblo chilote, cada actividad que realiza, por rutinaria que sea, le impone un frenesí especial, el que en muchos casos, se entronca con el más remoto pasado.”

[Díaz, 2012]

El mundo chilote siempre cultiva, recuerda, añora y respeta su pasado, busca entre sus tradiciones que prevalecen actualmente, la conversación del abuelo, la enseñanza de la madre y el padre, las faenas y

actividades colectivas, las cuales surgían de un sentimiento generoso de ayudar y compartir.

COMUNIDAD

El sentir y actuar solidario de Chiloé, es de tiempos remotos en donde han demostrado tener muy arraigados los diversos valores inculcados en la familia y en manifestaciones colectivas, como es la generosidad y gestos honestos entre su comunidad y su entorno donde habita.

La solidaridad demostrada es un acto social, realizado en mingas y festividades. Es una necesidad de ayuda muchas veces por la condición de aislamiento, dando apoyo y aprendizajes mutuos, teniendo permanentemente un sentido de colaboración en la comunidad chilota.

PATRIMONIO

EL territorio chilote, se caracteriza por el patrimonio cultural que contiene y se presenta en el patrimonio arquitectónico teniendo una basta “cultura de la madera” que concentra casas, iglesias, embarcaciones, palafitos y artilugios. Estos conocimientos son ancestrales y muchos de ellos salieron del ingenio del habitante chilote a causa del aislamiento, confeccionado puño a puño sus formas de vida vernácula.

Estás hitos de construcciones son reconocidos a nivel mundial, siendo atractivos tan particulares y con tanta historia detrás, que detalles que no hay que pasar por alto en el paisaje cultural que se observa en el territorio insular.

Sin lugar a duda Chiloé es un contenedor y cultivador de un paisaje cultural por su naturaleza, comunidad y costumbres.



Fotografía de autoría.
Iglesia Nuestra Señora de
Gracia de Nercón, Nercón,
Castro, 2018.

ANÁLISIS 1.

ÁREA DE ESTUDIO	ENTORNO DEL PROYECTO	SIGNIFICADO	CONCEPTOS CLAVES
PAISAJE CULTURAL	Archipiélago de Chiloé	Territorio cultural Diverso en costumbres y tradiciones, patrimonio, creencias y su gente. Con su ubicación geográfica se crea una identidad y cultura púnica.	Lugar de memoria La comunidad chilota y el territorio es un lugar de recuerdos, donde el habitante vive inmerso entre añoranzas y nostalgias que lo sucumben.



Fotografía de autoría.
Doña Lucha tejiendo
en el telar chilote,
Quemchi, 2018.

Artesanía tradicional: artesanía textil.

La artesanía tradicional textil, la cual muchas mujeres chilotas la practican de hace muchos años, es un saber que se transmite de generación en generación, una herencia familiar y una herencia femenina inculcada en las diferentes familias chilotas, que se concibe en el lecho del hogar chilote, en el calor de la típica cocina chilota, en donde el saber se manifiesta a través de las conversaciones, entre la complicidad madre e hija, las mingas de la hilatura. Un saber colectivo de mujeres, que por muchos años buscaron en este oficio el sustento del hogar, entre esos momentos se traspasan estos conocimientos de sabiduría, respeto y amor por el oficio, porque lleva paciencia, tiempo y espacio, porque el detalle y la dedicación se vislumbran en la artesanía misma del tejer, el tramado de saberes ancestrales, siendo ésta una de las prácticas más arraigadas de la cultura chilota, realizada por mujeres, situadas en los diversos lugares de la isla.

La principal materia prima de oficio es la lana de oveja, en la que realizan la misma práctica y procesos que llevan muchos años vigente, “los antiguos lo hacían así”, “aprendí de mi mamá”, “desde chiquitita tejo”. Estas frases se presentan al momento de conversaciones con artesanas, conservadoras de este preciado saber hacer.

Este oficio contiene muchos procesos que hasta los días de hoy están presentes. Cada paso es muy importante, desde la esquila hasta el teñido. Las técnicas que aún se conservan es un bien preciado en pleno siglo XXI, palillo, crochet o el valioso y vernáculo telar quelgo, este último desde los tiempos aborígenes de la isla se practicaba y los españoles lo utilizaron este producto para sus encomiendas.

LAS TEJEDORAS

Muchas de ellas crecieron viendo tejer a sus madres, tías o abuelas, aprendiendo así las técnicas desde pequeñas.

Las tejedoras no tenían jefes ni horarios fijos, por lo que dividían su tiempo entre las labores del campo y otras ocupaciones, dejando el tejido principalmente para el invierno, cuando no hay siembra ni cosechas. Lo hacían en sus casas, en el living o en piezas especialmente reservadas para esta labor.

Las mujeres realizaban tejidos para su familia y/o para el comercio. Muchas tejedoras que vendían sus piezas se trasladaban temporalmente a tejer a domicilio (a varios encargos), para lo cual se les daba una habitación de la casa en la que instalaban el quelgo. Ellas, en los tiempos en que muchos de sus maridos se iban a la Argentina o las estancias de la

Patagonia para la actividad ganadera, se hacían responsables del campo, los hijos y el sustento económico de sus hogares, encontrando en esta actividad una labor impredecible para su actividad económica.

El tejido como ocupación complementaria: al cuidado del hogar, del campo y del borde mar, generaba ingresos propios, creciendo y cuidando a sus hijos. En su labor textil también era ayudada por sus hijos, en donde aprendían la técnica y uso del telar, a través de la observación y el juego, traspasando así paulatinamente la sabiduría del tejer.

El rol de la mujer chilota es diverso: ser mujer; gestación y crianza de los hijos; cuidado y sostenimiento de la vida familiar por medio del trabajo campesino y doméstico; es dueña de casa y muchas veces brinda abrigo, cuando pasa a la faceta de tejedora en diferentes técnicas artesanales.

En la actualidad existen pocas artesanas que continúan con la labor del tejido en telar quelgo, las mingas colectivas ya casi están desapareciendo, las que realizaban las tejedoras en cada proceso de la cadena textil y el interés familiar del oficio se acaba apresuradamente.

En un comunicado público que se realizó en el marco del “V Encuentro de Artes y Oficios Tradicionales de Chiloé” que organizó la Red de Cultura de Chiloé, en el Museo Regional de Ancud el 12 de noviembre del 2016, las artesanas textiles de telar quelgo expusieron varias inquietudes respecto al oficio y como este se sostiene en la actualidad. Algunas de las reflexiones que surgieron y están presente, son de la falta de valorización por el oficio, ya que es parte de la identidad cultural del territorio, que no existen los espacios de difusión y comercialización de las piezas textiles, para visibilizar lo que es la técnica y el resultado de esta.

Cito textual un enunciado principal del comunicado, lo cual hace que el panorama actual de este oficio continúe con un desenlace poco alentador:

“Que se apoye la realización de capacitaciones, tanto para profundizar en la técnica del quelgo, como también para formar a nuevas tejedoras, mantener el conocimiento como legado para las futuras generaciones.”

Existe una urgencia por parte de las artesanas, que es con contar con programas que apoyan están iniciativas que exponen, una gestión real que pueda dar cabida a nuevos cultores de esta actividad artesanal, motivarlos y encantarlos con este saber, demostrarle que ellos pueden continuar con el legado, un legado que será brindado por las propias Maestras Artesanas, mujeres que desinteresadamente lo quieren transmitir.



Fotografía de autoría:
Señora Adriana,
tejiendo su telar
en su taller, Quemchi,
2018.

TELAR CHILOTE “QUELGO”

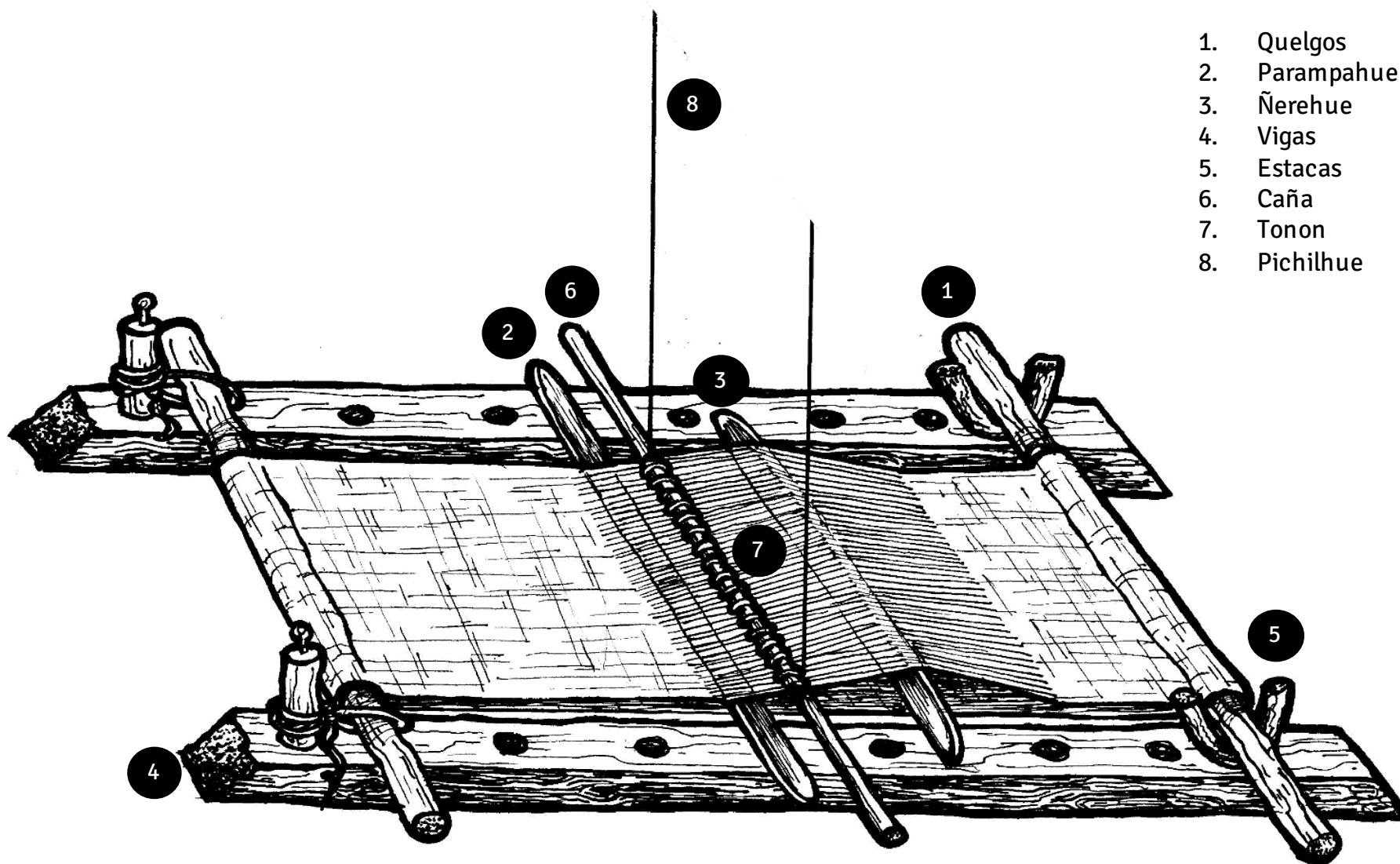
El quelgo, es el telar tradicional de Chiloé, tiene influencia Mapuche/Huilliche, reflejada en las partes y piezas que lo componen, como también en los puntos o rapport que se genera en las láminas textiles. El telar chilote se arma y se teje en posición horizontal y no vertical como lo hacen lo hacen las tejedoras de la cultura mapuche y se instala a ras de suelo, lo que lo diferencia de otros telares horizontales.

Lamentablemente la tradición de tejer en el quelgo y la confección de textiles asociada a su uso fue reemplazada por los telares verticales y otros de menor tamaño, que rápidamente se posicionan en el territorio, desplazando el telar chilote al olvido, ya que, por su gran tamaño, demanda una pieza o espacio exclusivo y también es un trabajo de más de una persona al momento del montaje del telar.

Por estas causas las “tejedoras contemporáneas” optan por telares de menor tamaño y de fácil dominio, también por el desgaste físico, ya que, para tejer este tipo de telares, exige estar hincada.

ESTRUCTURA DEL TELAR TRADICIONAL

- 1. Quelgos:** son dos y son los que sostienen la urdimbre.
- 2. Parampahue:** sirve para recuzar los hilos de la urdimbre, haciendo que unas hebras suban y otras bajen.
- 3. Ñeregue:** tablilla con uno de sus lados más afilado, sirve para apretar el tejido.
- 4. Vigas:** son dos, pueden medir dos o tres metros de largo, tienen orificios donde encajar estacas pequeñas que permiten modificar la posición del quelgo.
- 5. Estacas:** son cuatro, sus dimensiones en la práctica se adaptan a las necesidades y posibilidades de las tejedoras.
- 6. Caña:** es una varilla en la que se monta el tonón.
- 7. Tonón:** hilos que permiten seleccionar parte de la urdimbre.
- 8. Pichilhue:** sostiene al tonón.
- 9. Baralhue:** es una varilla del ancho del tejido y va afirmada en ambos extremos por debajo de la trama, teniendo por objetivo permitir que el tejido siga del mismo ancho.
- 10. Igüeye:** es un palo de pequeñas dimensiones, en el se enrolla la lana que se usa para tejer. El igüeye se puede usar también para hilar añadiendo una tortera en uno de sus extremos.



1. Quelgos
2. Parampahue
3. Ñerehue
4. Vigas
5. Estacas
6. Caña
7. Tonon
8. Pichilhue

Figura 2.
Espinoza, E. (2018).
Ilustración Telar Chilote.

ORIGEN DE LOS TEJIDOS

La tradición textil en Chiloé ya existía antes de la llegada de los españoles. Las crónicas de Fernando de Cortés Hojea de 1558, es decir casi diez años antes de que los españoles fundaran Castro, describen el uso por parte de la población de vestimentas tejidas “su vestir es de lana de unos perros pequeños, lanudos, que crían”. Miguel de Goizueta se refiere al chilihueque, especie de llama de tierras bajas, cuyo pelaje era largo, suave espeso y de color rojizo. De fines del mismo siglo (XV) es la crónica del marino español don Alejandro Malaspina, que describe que:

“las mujeres trabajan la lana y el poco algodón que se coge, de que tejen los ponchos, bayetas, manteles, sabanillas o sarga bastante buena y sobre-camas bordadas; todo en telares los más sencillos que pueden darse.”

USOS DE LOS TEJIDOS

Entre los tejidos domésticos que existen por medio de la confección en el telar quelgo destacan: las frazadas, alfombras y choapinos artesanales. Hoy en día ya no es común el tejer frazadas a gran escala, el tiempo y la demanda ya no son los mismos de hace unos años, fueron desplazadas por las del comercio actual¹².

Uso doméstico

Frazadas: eran parte fundamental del equipamiento, cada cama era armada con tres o cuatro frazadas, generalmente de color blanco, mientras las que incluían decoración era utilizadas como cubrecama.

Sabanilla: se usaron como sabanas o encima de ellas en el caso que se contara con las primeras. Solían estar reservadas a las cunas de las guaguas.

Alfombras: eran utilizadas en las salas o salones de la casa.

Choapino: al ser una pieza de menor tamaño que la alfombra, se destinaba a los dormitorios como bajada de cama y a los pasillos.

Uso personal

Pantalones “huiñiporra”: usado frecuentemente por el hombre, de color pardo o gris.

Faldas: las mujeres las usaban hasta media pierna.

Mantón o chal: tejido generalmente negro, que cubría la espalda.

¹² Gutiérrez, Javiera; Zambelli, Isabel, (2017), Historias Textiles de Chiloé, Santiago, Ocho Libros Editores, página 15.

TÉCNICAS Y LIGAMENTOS BÁSICOS

Punto liso: o “sabanilla” este punto proviene de la antigua sábana usada como primera capa de abrigo de las camas chilotas. Es la estructura textil más simple que se logra con el telar quelgo, siendo un punto base en muchos tejidos.

Tres tramas: es un punto que se logra mediante la selección de un nuevo escogido que se realiza en el cruce o sistemas de hilos que están en la capa superior del parampahue. Este escogido presenta distintas secuencias de dos en dos, de tres en tres; por donde se pasan dos tramas juntas.

Brocado: técnica que se realiza en el proceso de tejido y que consiste en incorporar distintos diseños (figurativos o geométricos), mediante una cadeneta elaborada con las manos.

Pelo/felpa: esta técnica tiene como principal cualidad el integrar pelos o felpas en la estructura textil. Estos pelos, que van siendo anudados por las manos tejedoras, se van incorporando sobre una base textil.

Los textiles más antiguos son aquellos que no tienen diseños y son de color blanco o negro, con esto se da a conocer que la tradición textil de Chiloé ya existía antes de la llegada de los españoles y las influencias de tejidos con figuras, colores y ornamentales en su composición son por la llegada del comercio por medio del puerto, llegando revistas y tintes artificiales en donde los tejidos se transforman y combinan con las técnicas tradicionales.

“...esta máquina, recomendable por su poco costo y facilidad de construcción, pide de parte del fabricante mucha paciencia y tiempo para los tejidos.”



Fotografía de autoría.
Punto liso, proceso de
tejido, Quemchi, 2018.



Fotografía de autoría.
Exposición "Frazadas con
flores de Chiloé",
Castro, 2017.

ANÁLISIS 2.

ÁREA DE ESTUDIO	ENTORNO DEL PROYECTO	SIGNIFICADO	CONCEPTOS CLAVES
ARTESANÍA TRADICIONAL	Artesanía textil <i>telar chilote</i>	Sujeto creador <i>mujer tejedora</i> La mujer representa al sujeto creador, ella es la que posee y administra el “saber hacer”. Desde la intimidad del artilugio y ella, logra un vínculo emocional con su oficio, son las representantes de muchas mujeres que se hicieron cargo de su entorno familiar.	Contenedor del oficio <i>memoria viva</i> Memoria viva, memoria que lucha para no extinguirse, que prevalece en mujeres que observan con nostalgia su oficio, pero que a pesar la poca inactividad de él, lo continúan ejerciendo con el mismo esmero de siempre.

ANÁLISIS 3.

ÁREA DE ESTUDIO	ENTORNO DEL PROYECTO	SIGNIFICADO	CONCEPTOS CLAVES
PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL	Técnicas y conocimientos productivos	Salvaguardia y transmisión del oficio Unas de las instituciones que trabaja con medidas de salvaguardia, preservación y difusión del patrimonio cultural en la zona, es el Museo Regional de Ancud , la entidad se vincula con las maestras artesanas, juntos realizan talleres a la comunidad y exposiciones sobre el oficio	Saber hacer A través del relato oral se transmiten los conocimientos de una manera generacional en las familias artesanas, pero actualmente el panorama es otro, hay poco interés en las generaciones nuevas y buscar planes pertinentes al oficio para que prevalezca es urgente.



Fotografía de autoría.
Indumentaria, Taller
Kelgwo, Ancud, 2017.

Vinculación artesanía y diseño: artesanía tradicional textil de Chiloé.

En el territorio insular, también se encuentra el desempeño de la fusión artesanía+diseño, mencionaré algunas exponentes, que se vinculan con la artesanía textil tradicional. Las transformaciones y la usabilidad que le dan a las diversas piezas textiles son de uso doméstico, de vestuario y accesorios; rescatan los diseños tradicionales y colores nativos del lugar.


Dos de los casos son mujeres oriundas de la Isla de Chiloé, con una vasta trayectoria a nivel nacional y local. Una de ellas pionera en realizar nuevas piezas textiles con telas tradicionales confeccionadas en telar chilote, entre los años 60 y 70 poniendo en valor estos textiles en la indumentaria femenina de la época; la segunda es diseñadora y su trabajando en la isla con la artesanía tradicional textil es de comienzos del año 2000, trabaja con diferentes grupos de artesanas locales creando nuevas propuestas con la

materia prima y técnicas tintóreas, para la confección de vestuario y decoración; el tercer es una marca de diseño que trabaja con la artesanía local, la propuesta son accesorios que son elaborados con la materia prima local y confeccionados por artesanas locales, la gestión y comercialización de los productos lo realizan fuera de la isla.

Estos tres casos que se relacionan con la temática de artesanía textil tradicional de la Isla de Chiloé, los menciono para dar a conocer que existe una vinculación con esta área desde el diseño, pero netamente desde la confección de un producto para un emprendimiento, si bien trabajan con artesanas locales, son más bien parte de la cadena productiva del objeto. El discurso y rescate de la tradición lo mencionan como un plus en su proyecto, siendo el gran protagonista el producto, que el acto del hacer, pero al mismo tiempo difunde la cultura por medio del objeto y logran

sacarlo del territorio y darlos a conocer fuera de él, con nuevas propuestas de procesos de trabajo en la cadena textil.

ANÁLISIS 4.

ÁREA DE ESTUDIO	ENTORNO DEL PROYECTO	SIGNIFICADO	CONCEPTOS CLAVES
ARTESANÍA Y DISEÑO	<p>Trabajo local</p> <p><i>Nelly Alarcón</i> Ubicación: Castro</p>	<p>Vinculación con el oficio</p> <p>No es diseñadora de profesión, pero es chilota, ella en los años 60 y 70, se vinculo al mundo artesanal textil con tejedoras del telar chilote, transformando los usos de las láminas textiles tradicionales.</p>	<p>Reinterpretación de la técnica</p> <p>Elaboración de vestidos y abrigos con “sabanilla”, lámina textil de un hilado fino, trabajado en punto liso. El uso tradicional de la “sabanilla” era de abrigo, se utilizaba como sábana en las casas. Nelly reinterpreto este objeto domestico en a indumentaria femenina.</p>
	<p>K</p> <p><i>Kelgwo</i> Ubicación: Ancud www.kelgwo.cl</p>	<p>Es una propuesta de diseño de indumentaria y decoración. Trabaja con artesanas locales, en donde cada una se encuentra en la cadena textil, desde el hilado de la lana hasta el tejer. Se destaca por las transformaciones en la materia prima, en los hilados y en las técnicas tintóreas.</p>	<p>Se identifica con objetos de decoración de interior y de indumentaria. Destaca principalmente por el uso en la materia prima: lana de oveja, con ella trabaja con diferentes grosores del hilado y también con el uso del color en el proceso tintóreo. Se define como una propuesta atemporal.</p>
	 <p><i>Chilota</i> <i>Plataforma de co-creación</i> <i>Artesanía+Diseño</i> Ubicación: Santiago www.chilota.cl</p>	<p>Una propuesta de colaboración entre la artesanía tradicional y el diseño, a través de la indumentaria, confección de carteras con materia prima de la zona y hechas por artesanas de la isla, la gestión se realiza fuera de la isla.</p>	<p>Accesorios elaborados con lana chilota en tejido a punto. Trabaja con artesanas realizando un rediseño del objeto cartera.</p> <p><i>*No utiliza tejidos en telar, pero se menciona como la vinculación con el oficio.</i></p>



Fotografía obtenida.
Revista Paula, sección
Reportajes y entrevistas:
"Nelly Alarcón, la tejedora
de la moda autóctona"
www.paula.cl 2017.



Fotografía de autoría.
Taller Kelgwo, Ancud,
2017.



Fotografía obtenida.
Revista Mujer, sección
Moda "Cartera ciento por
ciento chilota",
www.revistamujer.cl 2016.



Fotografía de autoría.
Detalle punto pelo,
Exposición "Tejiendo
Saberes", Museo Regional
de Ancud, Ancud, 2017.

ESTADO DEL ARTE

Telar chilote investigación | difusión | exposición

A continuación, se muestran tres grandes proyectos que se enmarcan en la actividad textil realizada en el telar chilote. En estos proyectos se hace una búsqueda de las tejedoras, la historia de los objetos textiles a partir del relato de ellas mismas y de los que aún mantienen un vestigio de estas piezas en sus hogares. En estas investigaciones se crea un catastro de los tejidos, de la materia prima, las técnicas y ligamentos, los diseños y de cuanto data cada pieza.

En cada uno de estas investigaciones en terreno apelan al relato como motor de búsqueda y al contexto de esta actividad. Son trabajos en donde se crea un registro tangible de esta actividad, para la conservación de esta en colecciones, catálogos y libros.

Por otra parte, se encuentra la labor que ha realizado el Museo Regional de Ancud, que trabaja con las maestras artesanas en telar

chilote, en conjunto trabajan en exponer esta tradición a la comunidad, realizan diversas actividades para la comunidad como son talleres en telar chilote, exposiciones, charlas y encuentros. El último trabajo realizado con las artesanas, fue una exposición temporal “Tejiendo saberes”, esta se realizó en mayo del 2017, en esta exposición se puso en valor a la mujer chilota y la actividad del tejer.

A lo largo del proceso de investigación y observación de este proyecto, encontrarme con proyectos e instituciones que trabajan con la tradición artesanal que se realiza con el telar chilote, me motivo mucho más, ya que se está tomando conciencia del valor que tiene esta actividad, tanto social, cultural y de carácter identitario, también como se muestra el rol de la mujer chilota y su enorme sabiduría en este oficio, también el gran aporte para la historia y la economía chilota en el siglo pasado.

ESTADO DEL ARTE

Telar chilote “quelgo”: *investigación*

PROYECTO	AUTORES	INVESTIGACIÓN	CONTEXTO
Historias Textiles de Chiloé Libro Documental Catálogo	Javiera Gutiérrez Isabel Zambelli <i>Licenciadas en Arte con mención en Restauración. Pontificia Universidad Católica de Chile.</i>	El proyecto es una puesta en valor de los textiles de uso domestico de Chiloé, haciendo un registro, estudio y difusión de ellos. A través de entrevistas a las artesanas textiles, realizaron un catastro de 150 piezas, establecieron una tipología de los textiles.	La investigación se realizó en las 10 comunas del Archipiélago de Chiloé. Visitaron artesanas de diferentes localidades en zonas urbanas y rurales, también en islas menores.
Chiloé Textil “Frazadas con flores de Chiloé” Corporación Catálogo www.chiloetextil.cl	Corporación Chiloé Textil	Asociación cultural para el cultivo, desarrollo y rescate de las Artes Textiles del Archipiélago de Chiloé. La corporación pone al servicio de la comunidad una pequeña colección de frazadas en flor, estas realizadas en punto brocado y de pelo.	Este proyecto se dio a conocer el año 2017, a través de exposiciones itinerantes de los textiles dentro del territorio. La investigación se realizó en 3 comunas del Archipiélago de Chiloé.
Memorias Textiles de la Provincia de Palena Libro	Carla Loayza <i>Historiadora</i>	Registro fotográfico y narraciones de tejedoras de la provincia de Palena, da cuenta de dos grandes sistemas tecnológicos en la tradición textil ligada al mar con influencias de la técnica del telar chilote y la otra una tradición textil precordillerana con la técnica del telar parado.	Se enmarco en la provincia de Palena, entre el mar interior en la costa de Chaitén frente al Archipiélago de Chiloé y en las localidades precordilleranas.
Textiles de Chiloé Museo Colección etnográfica www.museoancud.cl	Museo Regional de Ancud DIBAM	La colección Textiles de Chiloé permite apreciar el trabajo de las tejedoras de la zona y conocer la relación que existe entre territorio, tecnología y cultura ; trabaja en la investigación, conservación, puesta en valor y difusión del patrimonio.	El museo se encuentra en la comuna de Ancud, en la Isla de Chiloé, contempla un trabajo principalmente con localidades aledañas a esta comuna.



Fotografía de autoría.
Exposición "Tejiendo
Saberes", Museo Regional
de Ancud, Ancud, 2017.



Fotografía de autoría.
Exposición "Frazadas
con flores de Chiloé",
Castro, 2017.



Fotografía de autoría.
Taller de telar chilote
Fundación Artesanías de Chile,
Santiago, 2018.

Artesanía textil tradicional investigación | capacitación | difusión | comercialización | conservación

A nivel nacional se han llevado a cabo muchos proyectos para el rescate de técnicas y saberes ancestrales en el ámbito de la artesanía, desde la investigación hasta la capacitación para que estas técnicas no se pierdan y sigan prologándose a través del tiempo. En ellas siempre está presente la difusión de estas prácticas y llegar al mayor público posible para ampliar el conocimiento de estas actividades que muchas veces se desconocen.

Algunas son fundaciones que trabajan directamente con los artesanos en sus diferentes áreas de la artesanía, los dan a conocer y reconocen su saber hacer, también los ayudan a la comercialización de sus productos, ejemplo de algunas son Fundación de Artesanías de Chile, una entidad que trabaja con todas las regiones del país para el reconocimiento y sostenibilidad de la actividad artesanal; Fundación Chol-Chol trabaja en la región




de la Araucanía con las comunidades indígenas de la región en donde se trabaja bajo las prácticas del comercio justo y el desarrollo sustentable y sostenible de la artesanía textil.

Hay organizaciones que se desarrollan netamente en la conservación e investigación de las técnicas textiles, ellas resguardan y difunden desde otra arista la importancia que es mantener este patrimonio para darlas a conocer desde la historia y conservación de estos objetos.

Por último, destaco la labor de espacios y personas que realizan la difusión de esta actividad artesanal en actividades como talleres o capacitaciones, transmitiéndolo a través del aprendizaje y la experiencia, formando a nuevos grupos de personas interesadas en la práctica y la técnica de una manera tangible, adquiriendo los conocimientos necesarios para continuar con esta actividad.




ESTADO DEL ARTE

Artesanía tradicional textil: *transmisión*

PROYECTO	PROPÓSITO	ACCIÓN	
 <p>TELARIA</p>	<p>Telaria</p> <p>Difusión comercialización talleres www.telaria.cl</p>	<p>Es una marca de artesanía contemporánea que trabaja en base a la recuperación del patrimonio textil, por medio de la difusión de técnicas textiles tradicionales, la innovación en el diseño, confección y fabricación de piezas textiles .</p>	<p>Realiza talleres de telar algunos de ellos son de peine, vertical y chilote. Comercializa diferentes herramientas de este oficio. Otra modalidad de difundir la marca es a través de exposiciones y ferias artesanales.</p>
 <p>CASA DE OFICIOS</p>	<p>Casa de Oficios</p> <p>Difusión comercialización talleres www.casadeoficios.cl</p>	<p>Es un espacio cultural que busca reunir en un mismo lugar los oficios manuales, preservarlos, rescatarlos y enseñarlos. Se muestra como un lugar para compartir experiencias, tradiciones y conocimientos.</p>	<p>Divulgación de oficios por medio de talleres, workshop, consultorías y proyectos culturales, enfocados en el desarrollo y fomentos de los oficios.</p>
 <p>TALLERPUREM</p>	<p>Taller Pürëm</p> <p>Difusión comercialización talleres www.tallerpurem.com</p>	<p>Es un taller que entrega conocimientos de las técnicas del telar Mapuche, para poder integrar ese conocimiento a la cultura actual. Este espacio se dedica a difundir el tejido Mapuche y Precolombino.</p>	<p>Realiza talleres presenciales y en modalidad online, las técnicas que se enseñan son de Telar Mapuche y la comercialización de “kit de telar”, para tejer desde casa.</p>

ESTADO DEL ARTE

Artesanía tradicional textil: *fomento*

ORGANISMO	PROPÓSITO	ACCIÓN	
 <p>FUNDACIÓN ARTESANÍAS DE CHILE CRAFTS</p>	<p>Fundación Artesanías de Chile</p> <p>Difusión educación comercialización www.artesantiasdechile.cl</p>	<p>Preservar la identidad cultural, potenciando el desarrollo sociocultural y económico de las artesanas y artesanos de viven de técnicas artesanales tradicionales.</p>	<p>Red de artesanas y artesanos en todo el territorio nacional. Elaboración de estrategias de fomento productivo y comercial para potenciar la artesanía como opción laboral concreta y sostenible.</p>
 <p>CHILE FUNDACION CHOL-CHOL JAMES W. MUNDELL</p>	<p>Fundación Chol-Chol James W. Mundell</p> <p>Comercialización visibilizar promover www.cholchol.org</p>	<p>Empoderar y visibilizar a los cultores artesanales de la región de La Araucanía, a través de un comercio justo y de la promoción cultural de la zona.</p>	<p>Trabaja bajo las normas de Comercio Justo, teniendo como propósito ofrecer condiciones óptimas de trabajo, remuneraciones justas, educación y comercio para las artesanías de la comunidad Mapuche.</p>
 <p>COMITÉ NACIONAL DE CONSERVACIÓN Textil</p>	<p>Comité Nacional de Conservación Textil</p> <p>Difusión conservación investigación www.cnct.cl</p>	<p>Promover la conservación de diversas colecciones textiles que existen en el país, siendo estas piezas arqueológicas, etnográficas e históricas.</p>	<p>Estudio e investigación del patrimonio textil, a través de la conservación y proyectos a fines con otras disciplinas e instituciones vinculadas al patrimonio.</p>



Fotografía de autoría.
Doña Lucha tejiendo
en el telar chilote,
Quemchi, 2018.

EXPERIENCIA PERSONAL

Para realizar la toma de decisiones y las observaciones pertinentes para la articulación del proyecto, indague desde libros hasta una experimentación empírica de lo que trata la artesanía textil de la isla. Desde diversas perspectivas, a través de exposiciones, de talleres, de conversaciones, hasta pasar días tejiendo con verdaderas maestras artesanas en su hogar, en su lugar de trabajo, en su intimidad doméstica y compartir tardes de mates. Fueron experiencias fundamentales tanto a nivel profesional como personal, ya que me reencontre y encante con un oficio hermoso.

Tuve la oportunidad de participar en los breves talleres que se realizaron, presencié la práctica desde el escenario del aprender, difundir y experimentar el acto de tejer en telar chilote y como lo están enseñando en la actualidad. Estos talleres eran impartidos por la **Maestra Artesana Adriana Tureuna**.

SEÑORA ADRIANA

Ella es una tejedora excepcional y versátil, a tejido desde que era niña y aprendió de su abuela y su madre, junto con otras mujeres que realizaban esta actividad para solventar económicamente a sus familias, aprendió de mujeres que practicaban la colaboración y la generosidad de este saber.

Con la señora Adriana y su madre la señora Lucha, aprendí a tejer en telar chilote, fueron muchos días en los que iba a su casa a tejer junto a ellas, fueron tardes de conversaciones, de mates y teleseries, ellas me contaron sus historias, anécdotas y el amor que tienen por su oficio.

Introducirme en la intimidad de su hogar y observar cómo viven el cotidiano entre sus tejidos y su telar fue una experiencia enriquecedora y un privilegio enorme, me enseñaron sus saberes de una forma

muy generosa, respetuosa y sincera; me di cuenta que aman lo que hacen y la nostalgia que demuestran al saber que muy pocas mujeres siguen con esta práctica, ellas no quieren que se olvide este saber hacer.

Esta experiencia fue fundamental para el proceso del proyecto, un proyecto que busca la sostenibilidad a través del tiempo de esta práctica y la toma de conciencia de este saber hacer en la comunidad local.

EXPOSICIÓN “TEJIENDO SABERES” MUSEO REGIONAL DE ANCUD.

Esta exposición dio a conocer el arte textil chilote, resaltando el rol de la mujer y sus saberes, teniendo una fuerte influencia en la parte cultural de la isla y los aportes que tiene en la formación de la identidad chilota. Se exhibió la historia de los textiles, la evolución, la herramienta telar, los diversos puntos y ligamentos, también hubo jornadas de talleres de telar para la comunidad con Maestras Artesanas de la zona, dando cuenta que aún se sigue preservando este saber hacer.

EXPOSICIÓN “CHILOÉ, ARCHIPIÉLAGO DE OFICIOS, INGENIOS Y SABERES ARTESANALES” FUNDACIÓN ARTESANÍAS DE CHILE EN EL CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA.

Es una exposición que se realiza fuera del territorio, dando a conocer los oficios ancestrales de la isla, la cultura, su gente, el ingenio de los artesanos y el territorio. En este espacio también se llevaron a cabo talleres para que las personas conozcan y aprendan esta actividad, cada taller se realizó con artesanos de la zona. Se exhibieron más de cien piezas traídas desde la isla entre ellas se destacan objetos textiles, cestería, trabajos en madera, también las diversas materias primas y herramientas con las que se realiza cada objeto artesanal.

EXPOSICIÓN ITINERANTE “FRAZADAS CON FLORES DE CHILOÉ” CORPORACIÓN CHILOÉ TEXTIL.

Este fue un proyecto de investigación y colección textil, culminó con varias exposiciones en diferentes puntos de la isla de Chiloé, exponiendo la colección de frazadas que conserva la Corporación Chiloé Textil, se mostraron antiguos y olvidados puntos de estas piezas textiles, también se ejecutaron talleres para la comunidad, en donde se enseñaban los puntos básicos y uso del telar, también impartidos por una Maestra Artesana.

En estas visitas a las exposiciones, converse con las principales articuladoras de estos proyectos, donde me explicaron proceso de sus investigaciones y sus principales motivaciones. Aún queda mucho por hacer, para que este tipo de proyectos se sigan exponiendo para la comunidad y continúe el rescate del oficio.



Fotografía de autoría.
Exposición "Tejiendo
Saberes", Museo
Regional de Ancud,
Ancud, 2017.

PANORAMA ACTUAL Y CONCLUSIONES FINALES

Actualmente la artesanía tradicional textil del Archipiélago de Chiloé y sus tejedoras del telar chilote “quelgo”, presentan un panorama que no es el mismo de hace décadas atrás. La plusvalía del comercio e intercambio textil se está extinguiendo en el territorio, también el desinterés y desconocimiento por parte de la misma población chilota de esta actividad tradicional. Esto provoca un estancamiento en la transmisión de esta tradición, difusión y reinterpretación de este oficio.

Por mucho tiempo la tejeduría en el telar quelgo fue el sustento económico de muchas familias chilotas liderado por mujeres. Algunas tejedoras que aún mantienen esta tradición y la siguen ejerciendo, llevan consigo la memoria de sus antepasados en pleno siglo XXI. En la actualidad el contexto insular es otro; vive y sufre diferentes acontecimientos y transformaciones avasalladoras producto de la globalización, en donde costumbres

y tradiciones de la cultura e identidad chilota corren el riesgo de desaparecer, resultado del desapego que tiene la misma comunidad con sus raíces y su historia.

Hoy en día quedan muy pocas mujeres que dominan y conocen el proceso de la práctica del tejer en “quelgo”, ellas aún protegen y mantienen vivo este “saber hacer”. Cada una de ellas añora que este oficio se mantenga a través del tiempo para que las futuras generaciones conozcan y ejerzan esta tradición textil y también reconozcan a su principal protagonista, la mujer chilota.

Se infiere a través de la investigación y análisis que se realizó, que la técnica de este artilugio textil comienza a perderse paulatinamente, pero su historia y relatos permanecen entre libros, catálogos y colecciones de museos. Si bien, se logra difundir a la comunidad que conozca y se dé cuenta que aún prevalece entre las

tejedoras tradicional, pero se ve lejano el acto de lo práctico y la persuasión para que la comunidad se interese por aprender y cultivar el oficio. Se enfatiza en su conservación y muy poco en la salvaguardia de la técnica, existe actividades para ello, pero son efímeras y poco constantes que logran llegar a un público reducido y muchas veces caen en la “manualidad” en lo inmediato, que también es válido, ya que cumple con el proceso de conocer esta actividad artesanal, pero hay ausencias de proyectos dirigidos a la comunidad que pueden continuar con la actividad artesanal, ser los nuevos cultores de este saber hacer.



Fotografía de autoría.
Taller de telar chilote,
Castro, 2017.

CAPÍTULO III.

Formulación del proyecto



Fotografía de autoría
Feria de la Lana,
Chonchi, 2016.

PROPUESTA CONCEPTUAL

Contenedor de memoria.

Retención de un algo, sea tangible o intangible, que está dispuesto en un universo, siendo custodiado por un sujeto, un sujeto con memoria, que revive una y otra vez sus recuerdos para que afloren nuevamente y se desenvuelvan en el presente. La memoria los almacena y espera el momento para que sean rememorados por nuevos sujetos, los cuales revitalicen la contención y den vida al recuerdo.

La mujer chilota es una contenedora de un saber hacer ancestral, que está inmersa en un mundo femenino que protege y ama su memoria: la memoria de su madre, de su abuela, de sus hermanas y de mujeres sabias; mujeres que a pesar de lo valiente y poderosas que llegan ser, se quiebran ante la nostalgia de la pérdida de su oficio, un oficio íntimo e íntegro que tienen con el proceso del tejer, el tiempo que pasan tejiendo, el espacio que las rodea y la

unificación que se genera con el artilugio, creando y plasmando su sabiduría en una pieza textil, pieza realizada por las enseñanzas de un pasado remoto y por sabias maestras.

Retener, plasmar y difundir el oficio del tejer, la técnica y el principal sujeto creador de la actividad en una contención de memorias, para lograr la conexión y comunicación del cotidiano de lo que es tejer en Chiloé a nuevos cultores del oficio y despertar el interés de la actividad, pero desde la cultura viva, desde la Maestra Artesana.

En Chiloé gran parte del territorio y la propia comunidad presenta en su cotidiano la “contención de memoria” ya sea en rituales, actividades colectivas, sitios naturales, la propia arquitectura y el estilo de vida, ya que a medida que transcurre el tiempo y evolucionan ciertas

actividades humanas, la condición de “aislamiento” siguen conservando ciertas particularidades de la cultura chilota que lo hacen único a otros contextos paralelos.

PROPUESTA DE DISEÑO

Diseño de un sistema comunicacional para la salvaguardia de técnicas textiles tradicionales para las Maestras Artesanas del telar chilote.

FOCALIZACIÓN



PROBLEMÁTICA

Actualmente la artesanía tradicional textil del Archipiélago de Chiloé y sus tejedoras del telar chilote “quelgo”, presentan un panorama que no es el mismo de hace décadas atrás. La plusvalía del comercio e intercambio textil se está extinguiendo en el territorio, también el desinterés y desconocimiento por parte de la misma población chilota de esta actividad tradicional. Esto provoca un estancamiento en la transmisión de esta tradición, difusión y reinterpretación de este oficio.

Hoy en día quedan muy pocas mujeres que dominan y conocen el proceso de la práctica del tejer en “quelgo”, ellas aún protegen y mantienen vivo este “saber hacer”. Poder hacer que este oficio se mantenga a través del tiempo para que las futuras generaciones conozcan y ejerzan esta tradición textil y reconocer a su principal protagonista, la mujer chilota.

OBJETIVOS

General

Salvaguardar la tradición textil del telar chilote por medio de las propias maestras artesanas que actualmente ejercen el oficio.

Específicos

1. Valorizar la tradición textil chilota a través del reconocimiento al interior de la propia comunidad.
2. Transmitir las técnicas textiles por medio de la enseñanza de las maestras artesanas en capacitaciones.
3. Revitalizar el saber hacer del oficio con experiencias de la memoria colectiva del lugar.

PROYECTO

El proyecto trata sobre el diseño de un sistema comunicacional, que elabora nuevas maneras de salvaguardia del patrimonio cultural intangible, como lo es la artesanía tradicional de la tejeduría en el telar chilote, para complementar e impulsar su transmisión.

Consta de estrategias y actividades para permitir que la manifestación de la artesanía textil chilota permanezca y siga siendo desarrollada por nuevas personas interesadas en continuar con esta técnica, siendo transmitida por la propia Maestra Artesana que conserva su saber en el oficio.

En la enseñanza el tejer se expondrá la técnica tradicional del tejido en quelgo, mostrándola como una actividad colectiva inmersa en su propio paisaje cultural, apropiándose de momentos que estaban

dormidos, como la reunión del tejer, la conversación, el intercambio de saberes, recordar acontecimientos pasados casi olvidados, lo que significa tejer y lo paulatino de la actividad.

Se compone de una edición que recoge lo esencial de las técnicas textiles realizadas en el telar chilote “quelgo”, materias primas y herramientas, la experiencia del tejer, el espacio y tiempo que reúne esta actividad.

Se desarrolla mediante la planificación de capacitaciones, impartidas por las mismas Maestras Artesanas del telar chilote. Esto se acopla a la enseñanza oral que emite la propia artesana en la exposición de conocimientos en donde se visualiza esta actividad.

La orientación del proyecto busca causar recuerdos y reencuentros, el conocer y reconocer este conocimiento, que

paulatinamente comienza a quedar inactivo, todo esto apelando a la sensibilidad de la comunidad.

QUELGO, PATRIMONIO TEXTIL

El programa de la capacitación, lleva por nombre la denominación tradicional del telar chilote en el Archipiélago de Chiloé.

Quelgo, son dos varas que sostienen la urdimbre del telar, en cada extremo. Son piezas fundamentales de este artilugio.

Un significado más amplio de lo que significa “quelgo”, es el que aparece en diccionario “Apuntes para un Diccionario de Chiloé”, el cual lo define como:

Quelgos: *quilvos: M. Enjulios; palos cilíndricos de aproximadamente 2 metros de largo y 10 cmts. de diámetro, entre los que se arma la urdimbre del telar horizontal.*¹²

CAPACITACIÓN

La acción de capacitar, enseñar y entregar herramientas para la ejecución de una actividad artesanal, va más allá que solo la entrega del conocimiento, es transmitir un modo de vida, que contiene lo intangible del oficio, la experiencia de ser un nuevo depositador del saber hacer, para ser parte de una cultura propia del lugar, involucrase desde la sencibilidad del hacer y ser un nuevo cultor.

MAESTRA ARTESANA

Será la emisora del conocimiento, de la enseñanza del tejer y transmitir su conocimiento y experiencia de ser artesana, su rol de mujer chilota y como el oficio se desenvuelve en el contexto insular

USUARIO

Son los nuevos cultores del oficio, serán los beneficiarios y receptores de las capacitaciones. Cualquier individuo que sea residente del territorio, mayor de 18 años, pero privilegiando a la comunidad isleña local.

ENSEÑANZA PRÁCTICA

Esta se ejecutara mediante el **reconocimiento del oficio**, que está inmerso en un paisaje cultural, el cual es el Archipiélago de Chiloé. La otra situación será la **experiencia del hacer**, la que abarca la acción de tejer en el telar chilote y aprender la técnica.

Ambas partes se verán reflejadas en una edición, material gráfico que se acopla a la enseñanza de la Maestra Artesana al momento de la capacitación.

Reconocer

Introducción visual y oral del territorio, protagonistas y objetos derivados de la técnica textil tradicional del telar “quelgo” de la cultura chilota. Dar cuenta del origen, el valor social, recordar el rol de la mujer chilota y la actividad paralela de ser artesana textil, como también los tejidos y

el estado actual de esta actividad. Incentivar por medio de la historia y el relato, la tradición textil realizada en el telar chilote, en donde se contextualiza y evoca el pasado y presente de este antiguo saber hacer de las tejedoras en quelgo.

Experiencia del hacer

Exponer los conocimientos básicos de la técnica textil, que se engloba desde la materia prima, el telar, técnica y ligamento; dando paso a la ejecución del montaje del telar y del tejido. Poder construir un modo de uso en el hacer para nuevos cultores y la reinterpretación del objeto textil desde sus aristas básicas de la técnica.

MEDIADORES

Para la articulación del programa **Quelgo, patrimonio textil**, este se vincula con organizaciones culturales comunitarias, que estén trabajando activamente en la difusión e investigación del patrimonio local, la cultura y tradición del territorio.

Estos son museos regionales o local, centros culturales de municipios y espacios que albergan contenido local tradicional de la comunidad.

SISTEMA PRODUCTO



COMUNICACIÓN

Marca

Quelgo, patrimonio textil

Promover el oficio a la comunidad, generar interés, conocimientos y convocatoria por parte de la comunidad.

PRODUCTO

Materiales gráficos

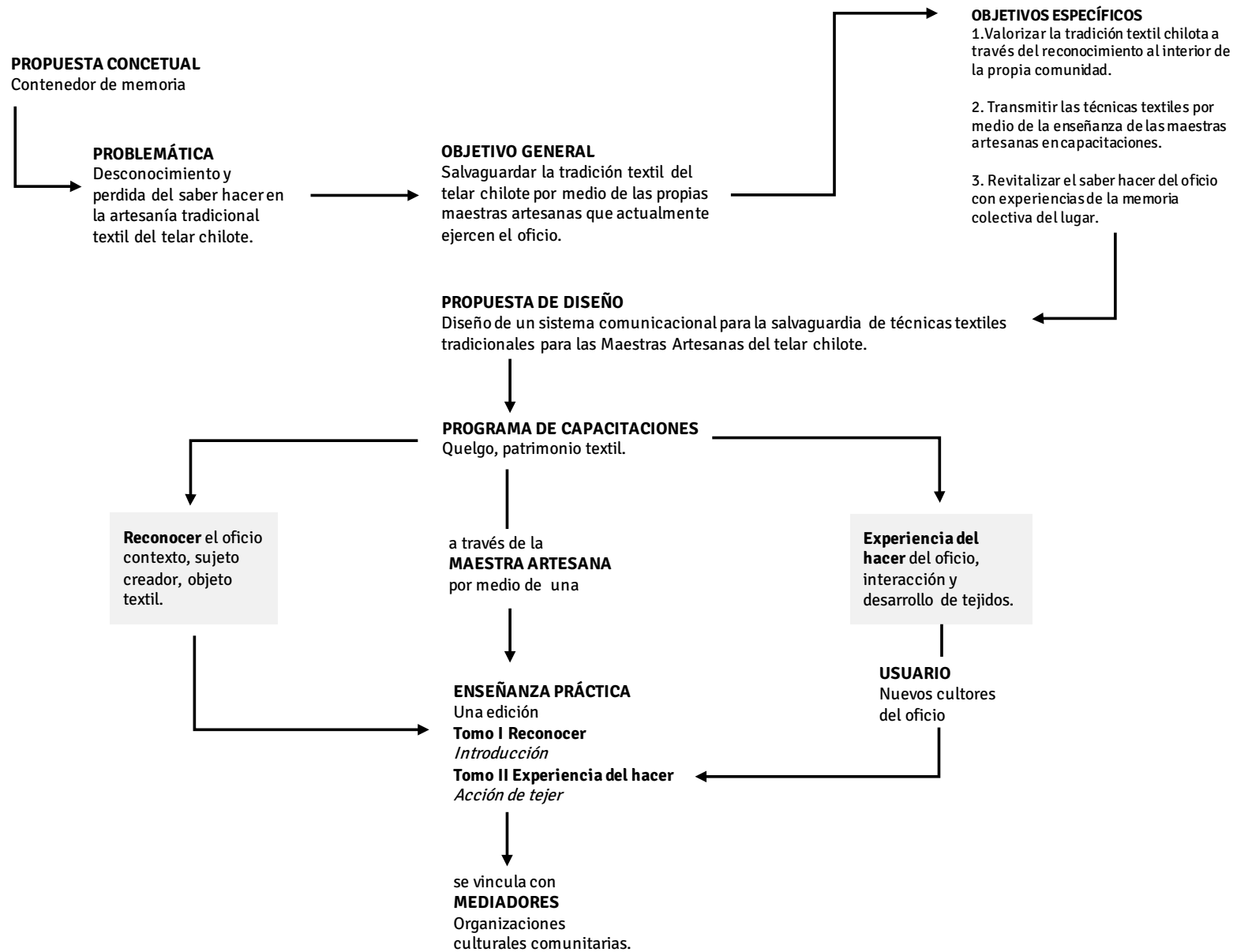
Una edición, que consta de dos partes: la primera introductoria al contexto del oficio **“reconocimiento”** y la segunda ejecución del oficio **“experiencia del hacer”**.

SERVICIO

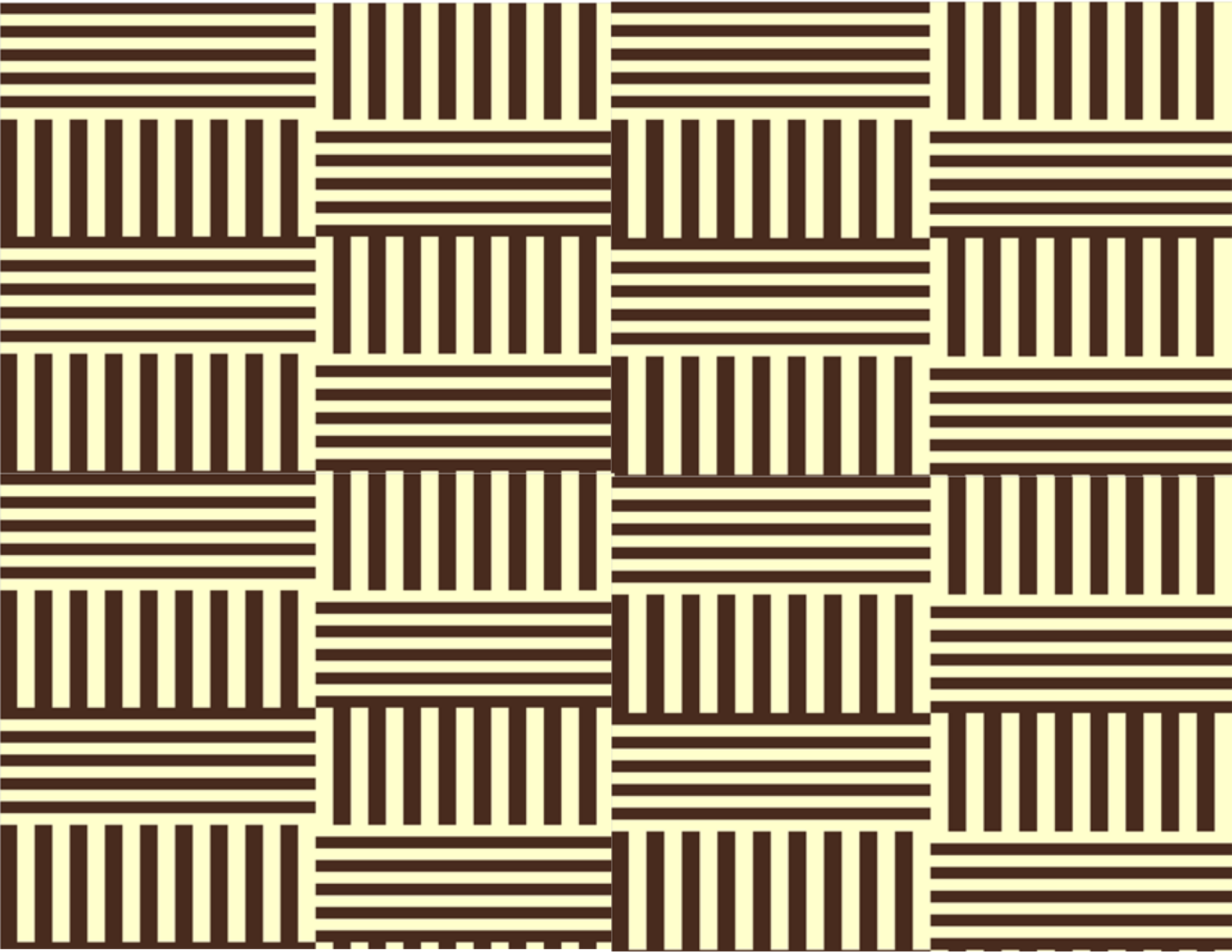
Capacitación

Estrategia de capacitación desde la experiencia de la cultura vernácula y la enseñanza práctica impartidas por una Maestra Artesana.

MAPA RESUMEN PROYECTO



CAPÍTULO IV. Desarrollo formal



DEFINICIÓN DE CONTENIDOS

Programa de capacitación.

QUELGO, PATRIMONIO TEXTIL

El programase enmarca en la cadena textil tradicional de la cultura chilota, donde esta comienza desde la extracción de la materia prima hasta la materialización, en donde resulta el objeto textil, este se realiza en el telar chilote o más conocido entre la comunidad de artesanas textiles como “telar quelgo”.

El programa aborda la actividad de tejer de una manera holística, en donde se interactúa con el sujeto portador de la técnica, pero también se busca conocer y comprender el contexto de esta tradición insular desde su paisaje cultural hasta la intimidad misma de tejer, para trabajarlos de una manera sostenible, creativa y siendo conscientes de este oficio ancestral para darlo a conocer a futuras generaciones.

¿EN QUÉ CONSISTE?

Quelgo, Patrimonio Textil invita a reconocer, reflexionar, incentivar y ser conscientes, primero del contexto en el cual nace y se desarrolla este oficio, sus principales protagonistas y como ha sobrevivido por mucho tiempo esta actividad, la cual hoy en día muy pocas mujeres artesanas lo trabajan y viven de esta actividad; segundo impulsar, enseñar y brindar las herramientas necesarias para los nuevos portadores de este saber hacer.

¿CÓMO SE DESARROLLA?

El programa está dividido en dos partes, una introductoria y otra práctica. La primera parte lleva por nombre **Reconocer**, en donde se contextualiza el oficio desde el territorio, sujeto creador y objetos desarrollados por esta técnica, apela al recuerdo y despierta interés en esta actividad. La segunda parte se llama

Hacer (experiencia del hacer) y es donde la persona interactúa, aprende y experimenta la actividad, con los conocimientos de la Maestra Artesana, la cual es la encargada de transmitir y enseñar el conocimiento, donde expondrá la herramienta, los puntos y ligamentos y la transmisión del acto del tejer.

¿QUIÉN LO IMPARTE?

Las capacitaciones serán impartidas por una Maestra Artesana.

¿EN DÓNDE SE REALIZA?

En organizaciones culturales comunitarias, como centros culturales de municipios, en museos regionales o locales, en centros educativos.

Etapas edición.

PARTE I RECONOCER

contextual y de introducción.

Incentivar por medio de la historia y el relato, la tradición textil realizada en el telar chilote, en donde se contextualiza y evoca el pasado y presente de este antiguo saber hacer de las tejedoras en quelgo. Dar cuenta del origen, el valor social de los tejidos y el rol de la mujer chilota.

Fases de contenidos y actividades:

Capítulo I: El territorio

Dará cuenta del paisaje cultura, historia y la comunidad chilota.

Capítulo II: Mujer Chilota

Homenaje a la labor de la mujer chilota en Chiloé, su rol y saberes ancestrales.

Capítulo III: Los tejidos

Origen de los textiles, el objeto textil y el espacio del tejer.

PARTE II HACER

experiencia del hacer, tejer.

Adquirir los conocimientos básicos de la técnica textil tradicional, que se engloba desde el artilugio telar, materia prima y puntos básicos textiles; dando paso a la ejecución del montaje del telar y del tejido. La experiencia del saber hacer dará paso para construir un modo de uso en el hacer para nuevos cultores del telar chilote.

Fases de contenidos y actividades:

Capítulo I: Cadena textil

Materia prima, procesos de hiladura y teniño, para finalizar con el tejido.

Capítulo II: Artilugio

Telar chilote, la evolución y su estructura.

Capítulo III: El tejido

Técnicas y ligamentos, proceso de montaje del telar y tejido.

Glosario textil.



Fotografía de autoría.
Taller de telar chilote,
Castro, 2017.

	DÍA 1	DÍA 2	DÍA 3		DÍA 4	DÍA 5	DÍA 6
SEMANA 1	Presentación del proyecto <i>"Quelgo, Patrimonio textil"</i>	PARTE I Reconocer <i>Cap. 1 Territorio</i>	PARTE I Reconocer <i>Cap. 2 Mujer chilota</i>	SEMANA 2	PARTE I Reconocer <i>Cap. 3 Los tejidos</i>	PARTE I Reconocer <i>Cap. 3 Los tejidos</i>	PARTE II Hacer <i>Cap. 2 Artilugio</i>
	Parte I Reconocer <i>Cap. 1 Territorio</i>	Muestra fotográfica y exposición de los contenidos: <i>Chiloé antiguo</i> <i>La comunidad</i>	Muestra fotográfica y relato de la Maestra Artesana desde su experiencia, colaboración con otras artesanas: <i>El oficio</i> <i>Artesanas textiles</i>		Muestra fotográfica, exposición de los contenidos y experimentación de piezas textiles: <i>Origen</i> <i>Objetos textiles</i>	Muestra fotográfica, exposición de los contenidos y experimentación de piezas textiles: <i>Usos de los tejidos</i> <i>Espacio de tejer</i>	Exposición de contenidos y experimentación con el telar chilote tradicional. En esta misma instancia se da a conocer el telar con el cual se desarrollará la capacitación haciendo un contraste de telares <i>Estructura del telar</i>
	Muestra fotográfica y exposición de los contenidos: <i>Archipiélago de Chiloé</i> <i>Cultura chilota</i>	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados, dando un cierre al cap. 1</i>	PARTE II Hacer <i>Cap. 1 Cadena textil</i>		PARTE II Hacer <i>Cap. 1 Cadena textil</i>	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados, dando un cierre a la primera parte</i>	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados, dando un cierre del cap. 2</i>
	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i>	<i>Comida tradicional</i>	Muestra fotográfica, exposición de los contenidos y experimentación de herramientas y materiales: <i>La fibra</i> <i>Hilatura y teñido</i>		Muestra fotográfica, exposición de los contenidos y experimentación de materiales: <i>Tejer</i>	<i>Comida tradicional</i>	Se hace entrega del telar a escala con cual se trabajará a lo largo de las capacitaciones
	PARTE I Reconocer <i>Cap. 2 Mujer chilota</i>	Muestra fotográfica y relato de la Maestra Artesana desde su experiencia: <i>Ser mujer isleña</i> <i>Rol y saberes</i>	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados, experiencia con los objetos expuestos. Cierre cap. 2</i>		<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i>	PARTE II Hacer <i>Cap. 2 Artilugio</i>	
<i>Comida tradicional de bienvenida.</i>	<i>Observación ¿conocían los objetos? ¿existen en tu círculo familiar?</i>	<i>Observación ¿conocían los objetos? ¿existen en tu círculo familiar?</i>	<i>¿Conservan algún objeto textil en sus hogares? ¿o conocen?</i>	Muestra fotográfica, exposición de los contenidos y experimentación de piezas: <i>Telar chilote</i> <i>Evolución</i>	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i>		
	<i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i>				<i>¿Conocían el telar? ¿sabían de esta técnica? ¿saben de alguien que tejó en el?</i>		

		DÍA 7	DÍA 8	DÍA 9
SEMANA 3	<p>PARTE II Hacer <i>Cap. 3 El tejido</i></p> <p>Muestra fotográfica, exposición de contenidos y experimentación de dibujo y muestras: <i>Técnicas y ligamentos</i></p>	<p>PARTE II Hacer <i>Cap. 3 El tejido</i></p> <p>Preparación y experimentación del montaje y urdido del telar, se expondrá lo tipos de urdido <i>Montaje telar</i></p>	<p>PARTE II Hacer <i>Cap. 3 El tejido</i></p> <p>Una vez montado el telar, se da inicio al tejido: <i>Desarrollo de muestras</i> Nuevo punto tres tramas</p>	
	<p><i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i></p>	<p>Se realizará un retroalimentación con los contenidos pasados del cap. 2 Artilugio en donde se aborda "Estructura del telar"</p>	<p>Se adjuntan los dos puntos realizados esta semana en el muestrario técnicas y ligamentos. Punto liso Tres tramas</p>	
	<p>Se dan a conocer los puntos y ligamentos (los principales que se enseñarán) a través de un muestrario de los tejidos y se entregan fichas de papel padrón y tarjetas de información de los contenidos</p>	<p><i>Comida tradicional</i></p>	<p><i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i></p>	
		<p>Una vez montado el telar, se da inicio al tejido: <i>Desarrollo de muestras</i> Las muestras serán de un tamaño específico, pudiendo tener su propio muestrario de técnicas y ligamentos básicos. Se inicia con el punto liso, punto base de las piezas textiles.</p> <p><i>Conversación y reflexiones entorno a los temas abordados</i></p> <p>Inicio de la parte práctica de la capacitación, experimentación del tejer.</p>		

CALENDARIO PROGRAMA

Se expone un calendario del programa, el cual durante 3 semanas se expondrán paralelamente la **Parte I Reconocer** y la **Parte II Hacer** (experiencia del hacer), posterior habrá un rango de 3 semanas más (9 clases), en donde será completamente práctico. Se culmina con una exposición del resultado de la capacitación, las muestras y experimentaciones en el telar.

DESARROLLO MARCA

QUELGO
patrimonio
textil

TIPOGRAFÍA DE MARCA

Georgia Regular

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

0123456789” <>·\$%&/()=!?:@#~€¬

■ #000000

ALTERNATIVAS DE COLOR

■ #743014

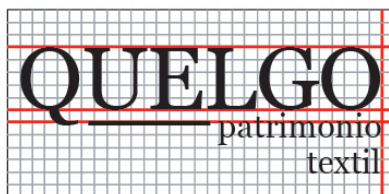
QUELGO
patrimonio
textil

■ #124C41

QUELGO
patrimonio
textil

■ #1C8D3F

GRILLA DE CONSTRUCCIÓN



LOGOTIPO EN NEGATIVO



Usos marca



FOTOGRAFÍAS

Contenedor de memoria



Cada fotografía es de autoría y fueron tomadas en diferentes lugares de la Isla de Chiloé. Se busca el concepto en cada toma fotográfica, para dar cuenta del

contenedor de memoria en el contexto del proyecto, el paisaje cultural y el mensaje vernáculo que transmite.



ESTUDIO Y DESARROLLO DE PUNTOS Y LIGAMENTOS

Muestras.



Muestra 1
Punto liso

Muestra 2
Tres tramas

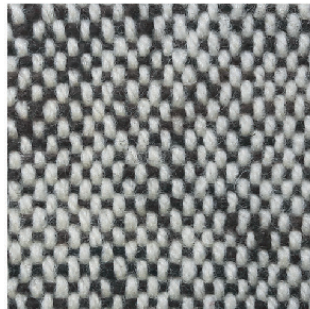
Las muestras se realizaron en un telar chilote a escala (100 x 50 cm), las medidas de cada muestra son de 19,5 x 13,5 cm.

Se realizó con lana 100% natural, proveniente de la Isla de Chiloé y ocupando una paleta de color determinada para la construcción de las muestras, para continuar con el criterio, también en los dibujos del tejido.

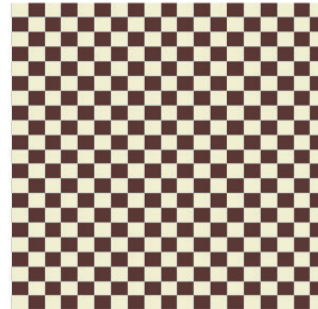
Los colores son naturales: estos son el blanco, natural de la oveja y el café que fue teñido natural.

Estas láminas textiles se usaron para la creación del dibujo técnico del tejido, obtener una foto a escala para la exposición de los puntos y ligamentos en la edición *Parte II Experiencia del Hacer*, también se utilizaron para la creación de rapport.

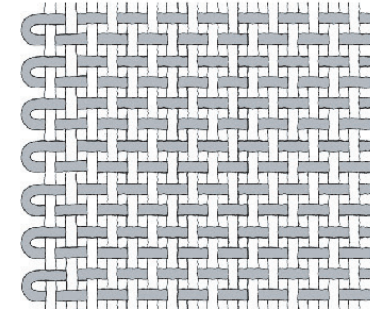
Criterios de construcción.



MUESTRA REAL PUNTO LISO

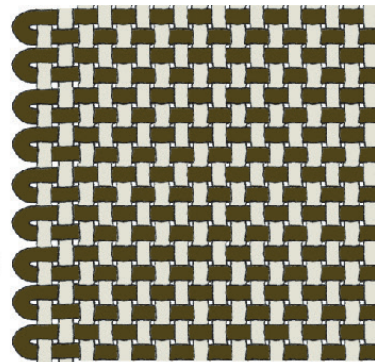
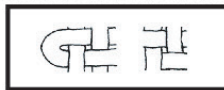


RAPPORT PUNTO LISO

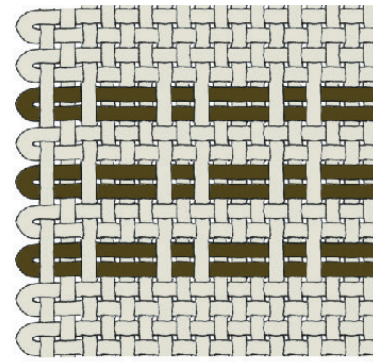


DIBUJO TECNICO PUNTO LISO
1ra Propuesta

Módulos de construcción

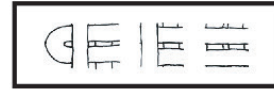


DIBUJO TECNICO PUNTO LISO
Propuesta definitiva

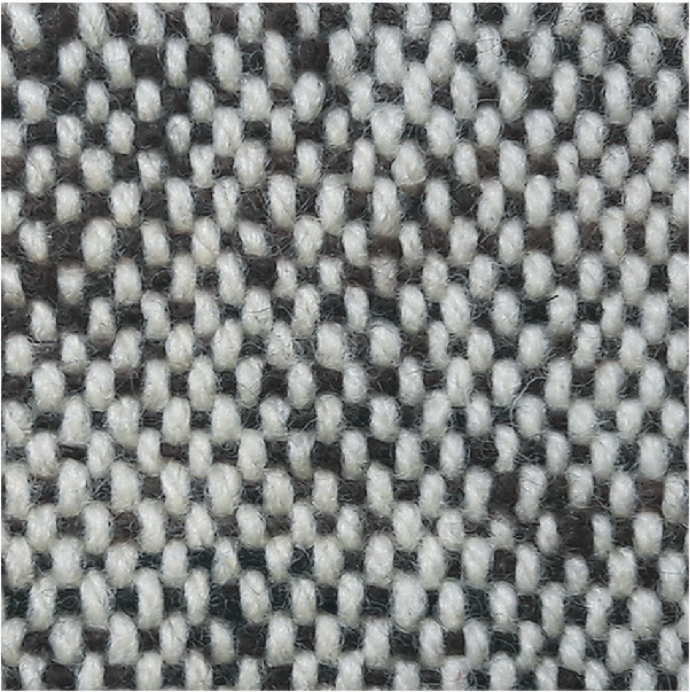


DIBUJO TECNICO PUNTO TRES TRAMAS
Propuesta definitiva

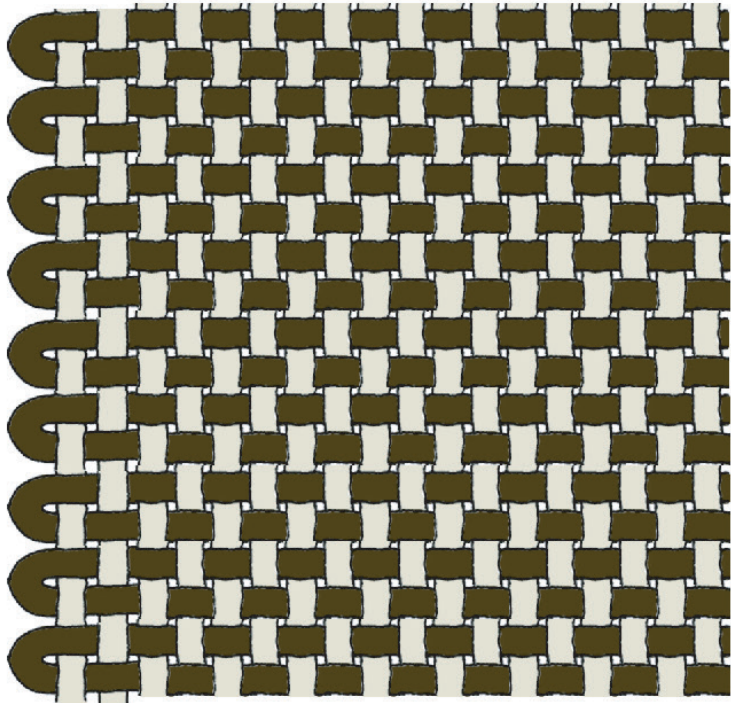
Módulos de construcción



Muestra 1.
Punto liso

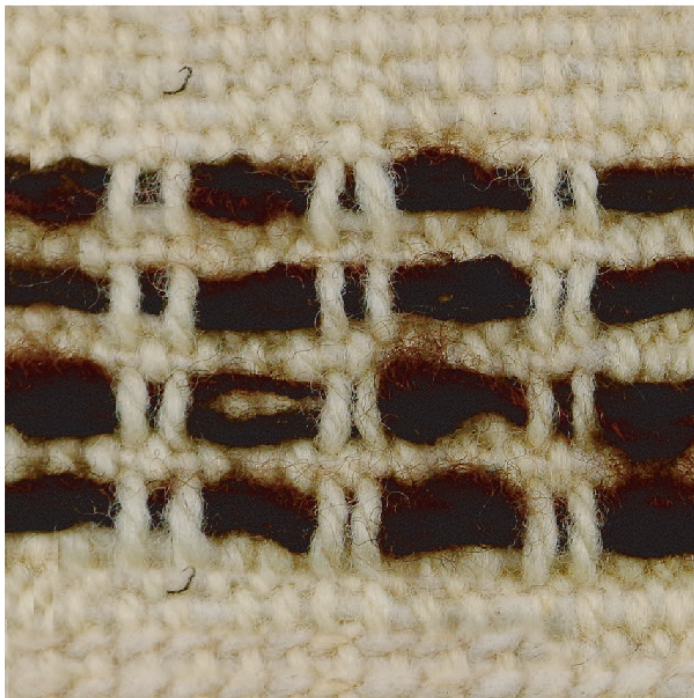


MUESTRA REAL PUNTO LISO

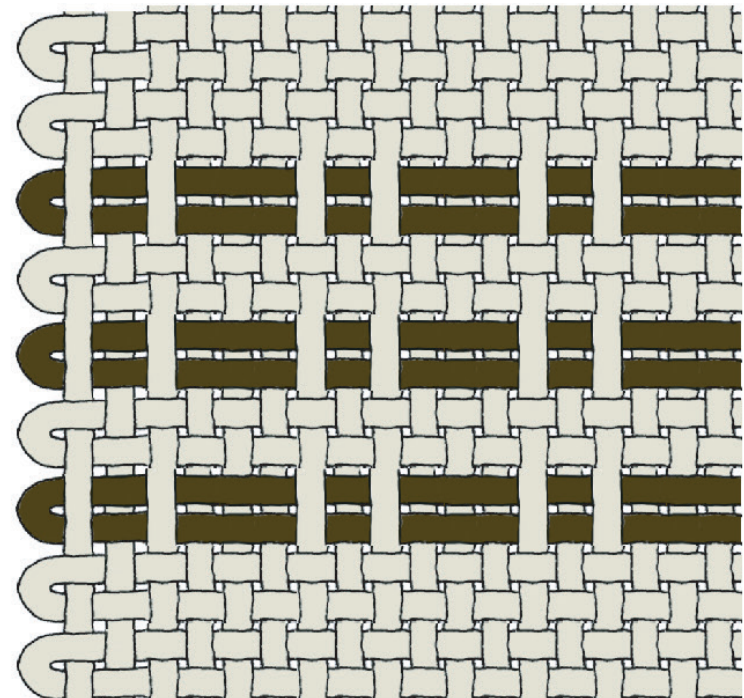


MUESTRA REAL PUNTO LISO

**Muestra 2.
Tres tramas**

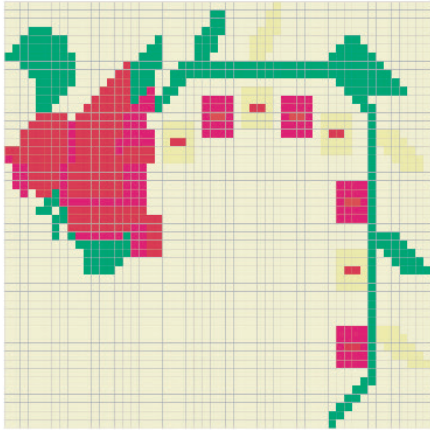


MUESTRA REAL PUNTO TRES TRAMAS

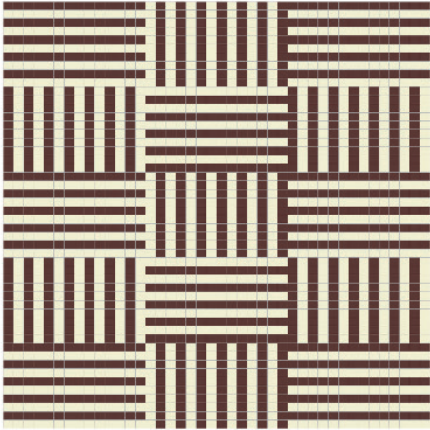


PROPUESTA DIBUJO TÉCNICO

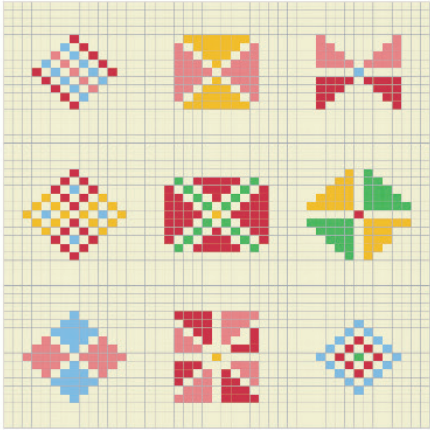
Construcción rapport en papel padrón.



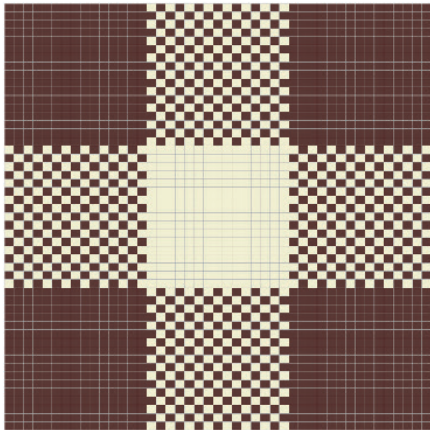
Rapport 1.
De pelo



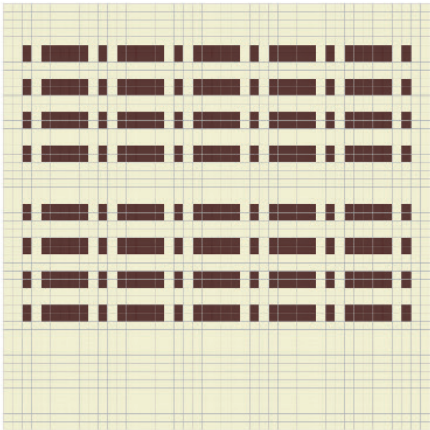
Rapport 2.
Punto dado



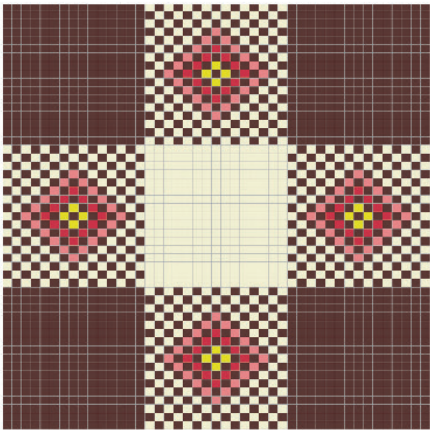
Papel padrón 3.
Brocrados



Rapport 4.
Damero



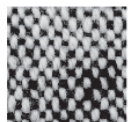
Rapport 5.
Tres tramas



Rapport 4.
Brocado y punto liso

Desarrollo iconografía puntos y ligamentos.

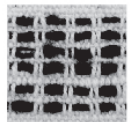
Técnica y ligamento



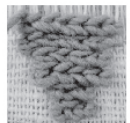
Punto liso



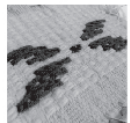
Punto dado



Tres tramas



De pelo



Brocado

1º propuesta



2º propuesta en negativo



2º propuesta definitiva



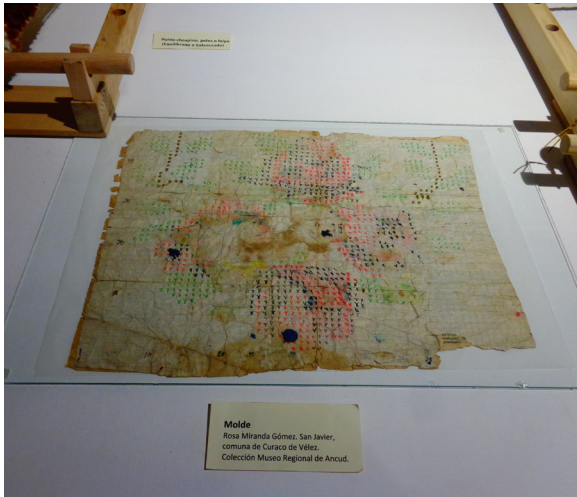
Alto contraste

Duotono

Color

MATERIALIZACIÓN DE CONTENIDOS

Lámina dibujo papel padrón.



Antiguamente también se dibujaba en una hoja (papel padrón), para diseñar el dibujo de un punto, en este caso algún brocado o técnica de pelo. Lo llamaban “molde”.

Fotografía de autoría
Exposición “Tejiendo Saberes”
Museo Regional de Ancud, 2017.

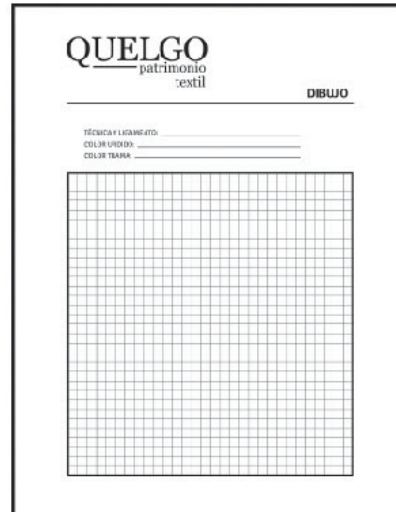


Lámina 1.
Tarjeta
17 x 12 cm.

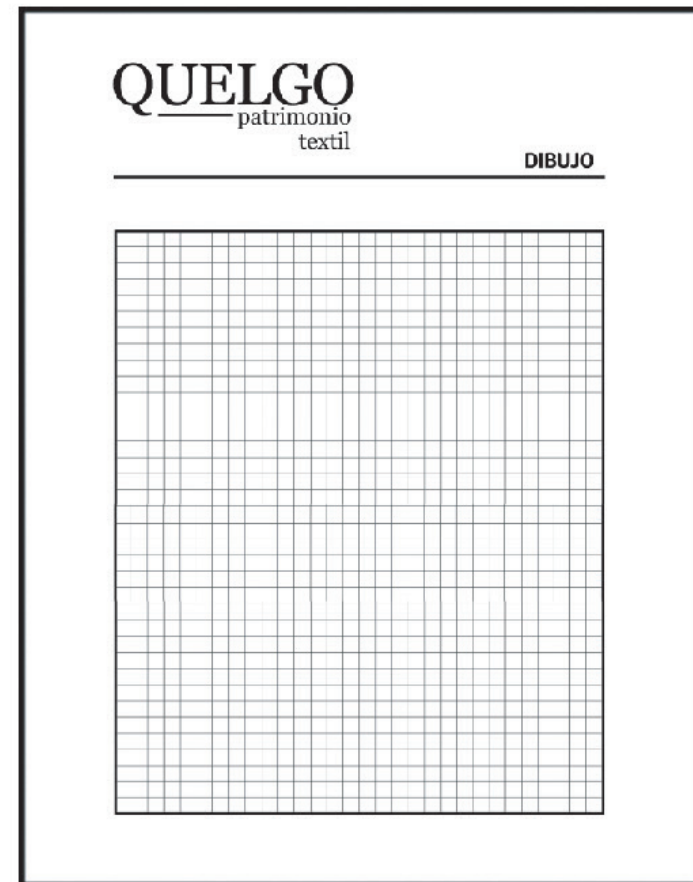


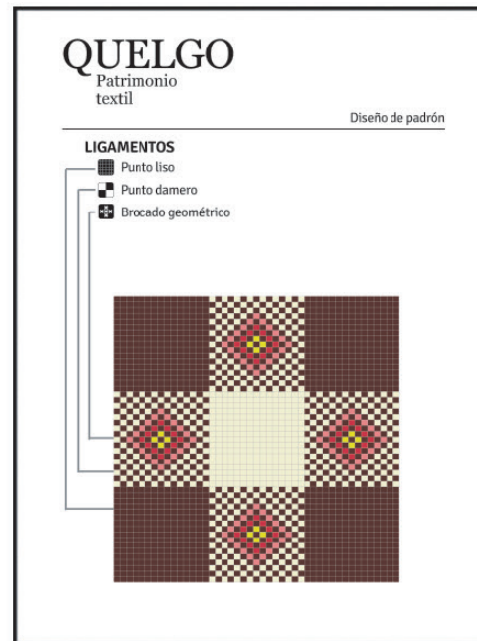
Lámina 2.
Póster
40 x 60 cm.

Desarrollo de tarjetas punto y ligamento.

1º propuesta



2º propuesta



3º propuesta



Propuesta final
Papel padrón más iconografía.

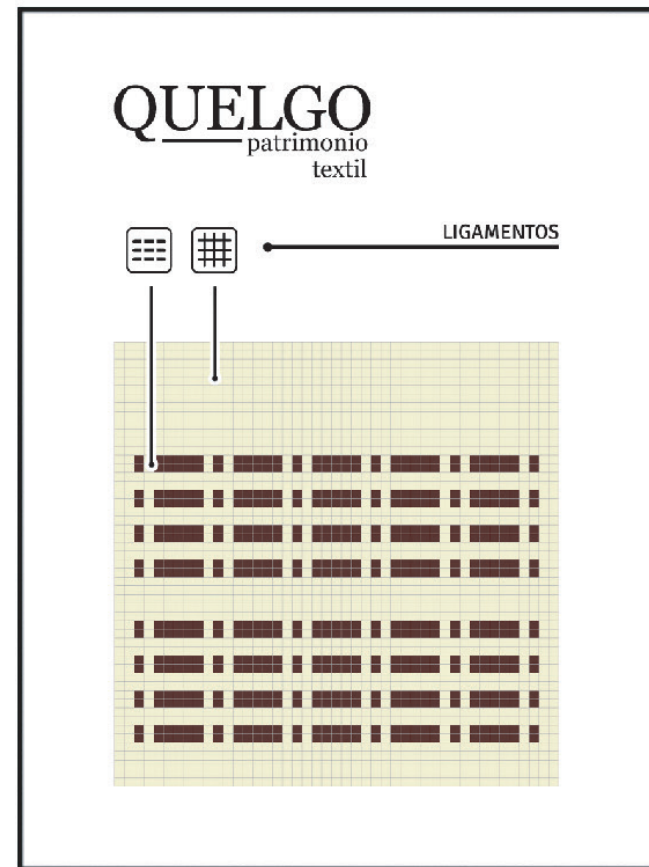
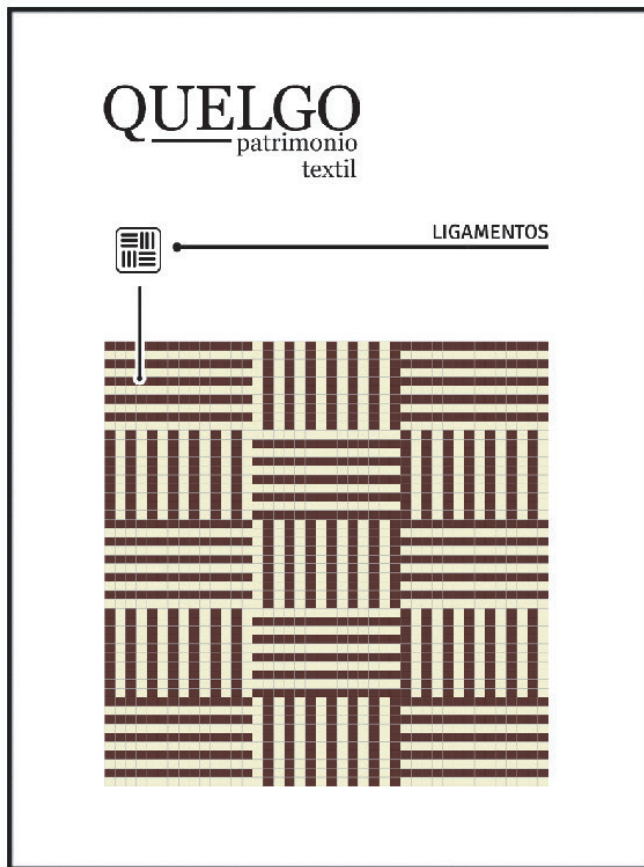
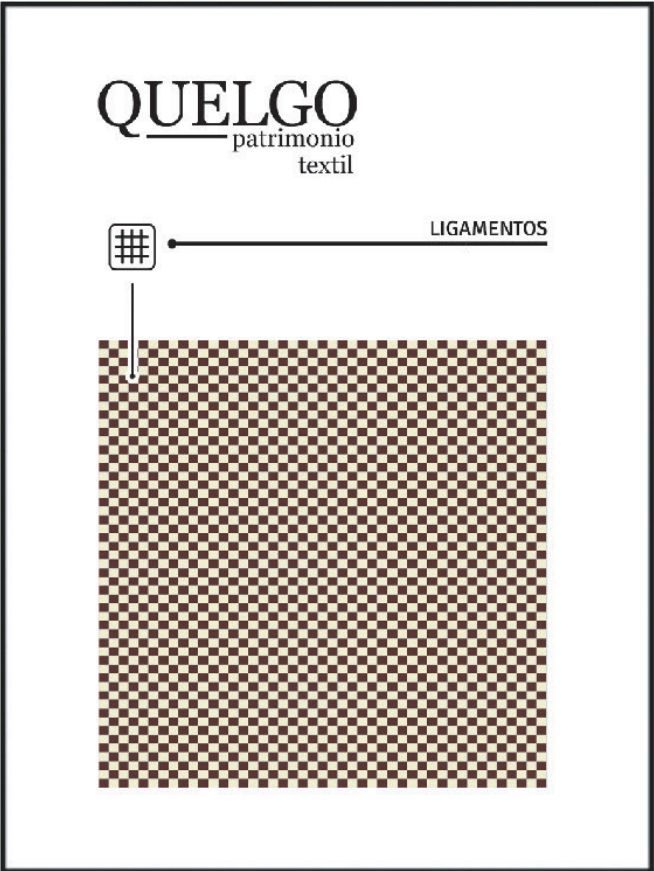


Lámina 2.
Tipo poster
40 x 60 cm



Proceso composición fotográfica y resultado.



Composición 1.
Partes telar chilote
a escala.

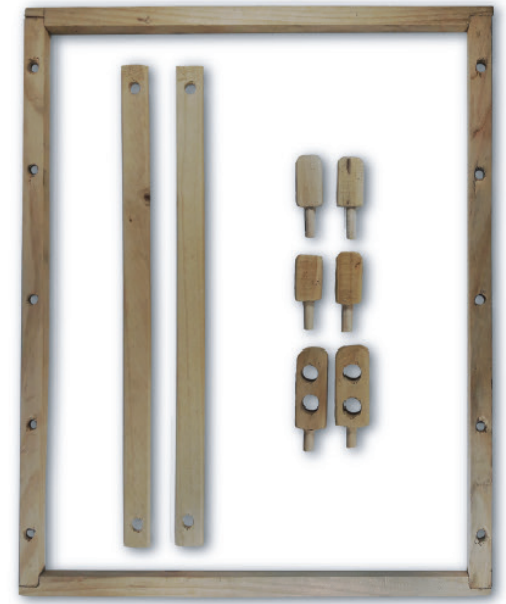


Composición 2.
Telar chilote y sus
partes a escala.



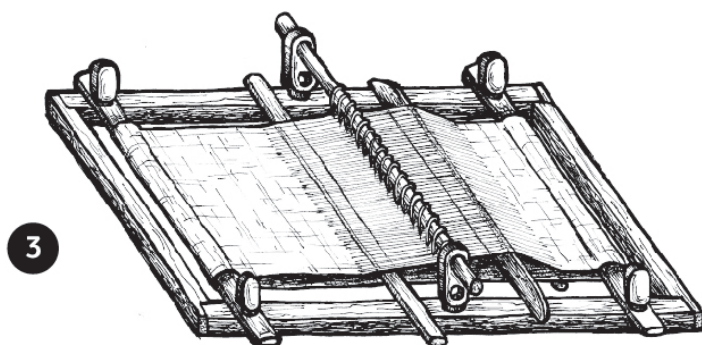
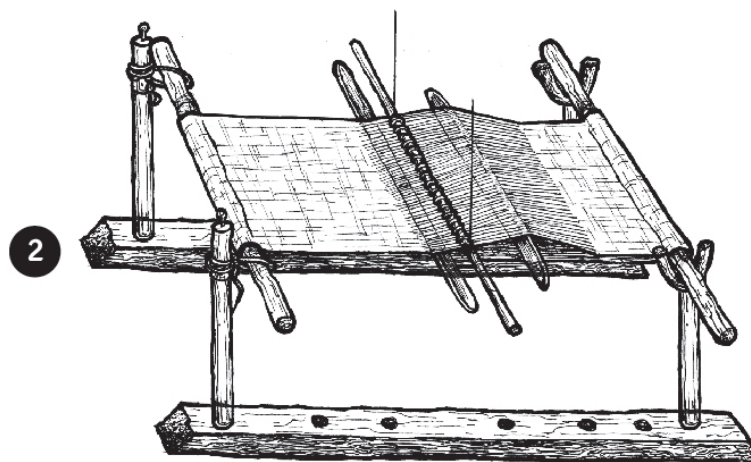
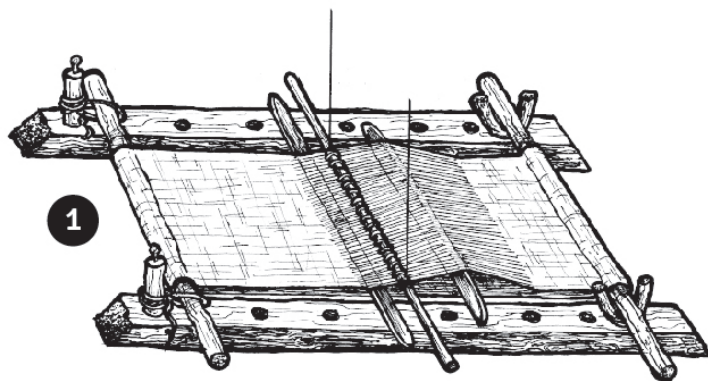
Telar chilote
Tipo poster
40 x 60 cm

Composición fotográfica telar chilote 60 x 40 cm



Composición
para el interior
de la edición.

Ilustraciones de evolución telar chilote.



1. Telar chilote horizontal a suelo.
2. Telar chilote horizontal levantado.
3. Telar chilote a escala de mesa.

Dar cuenta de la evolución del telar y las situaciones de uso de este artilugio, para conocer las diferentes modificaciones en su estructura y evidenciar los detalles, que piezas salen y las nuevas piezas.

Telares a escala para las capacitaciones.

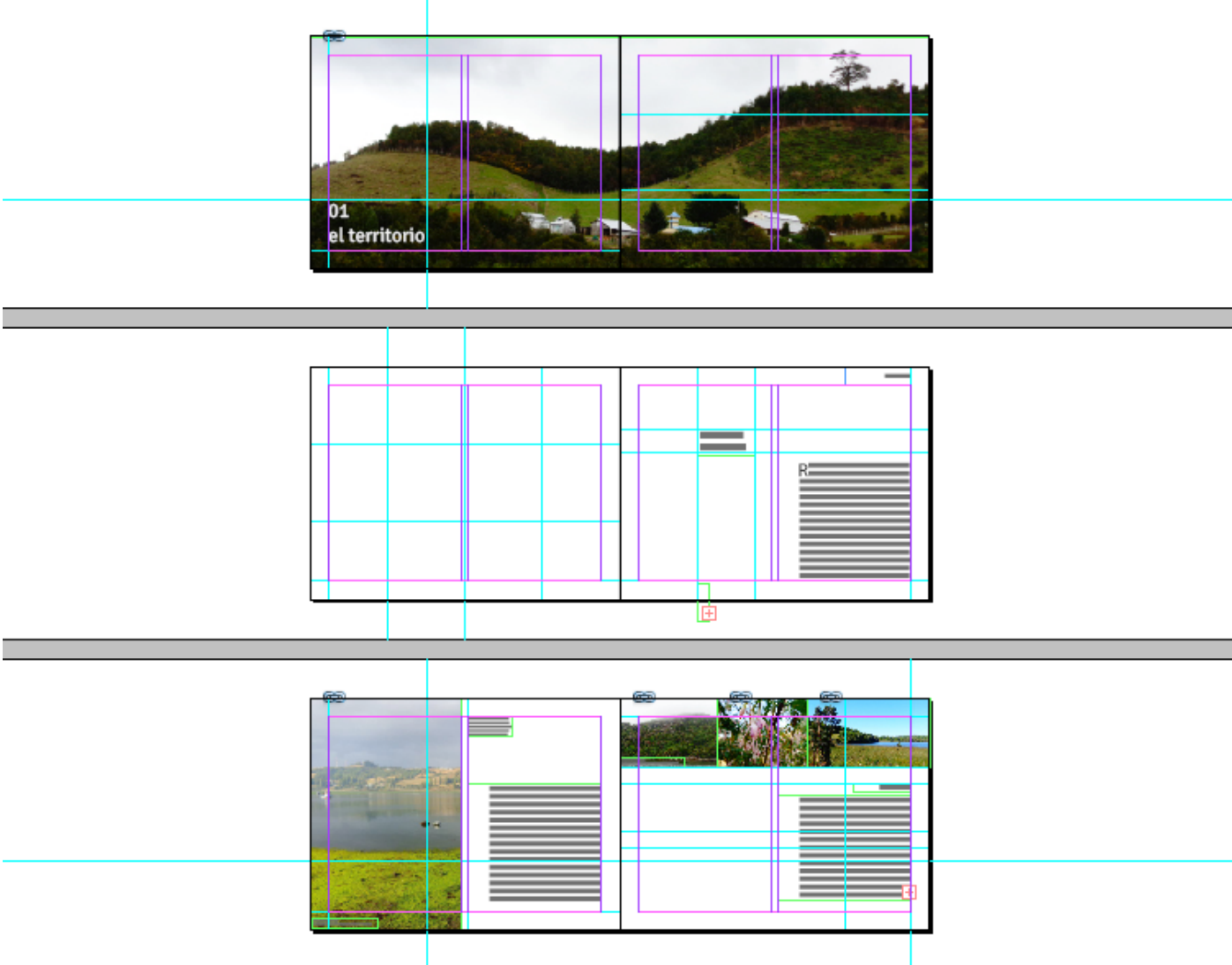


Fotografías de autoría.
Telares chilote a escala
Exposición "Tejiendo Saberes"
Museo Regional de Ancud, 2017.

Para la ejecución de las capacitaciones será necesario la construcción de telares chilotes a escala (tejido de mesa). En ellos se podrán realizar las diferentes muestras de los principales puntos y ligamentos, también la experimentación del tejido. Imagen de referencia para la creación de los quelgos.

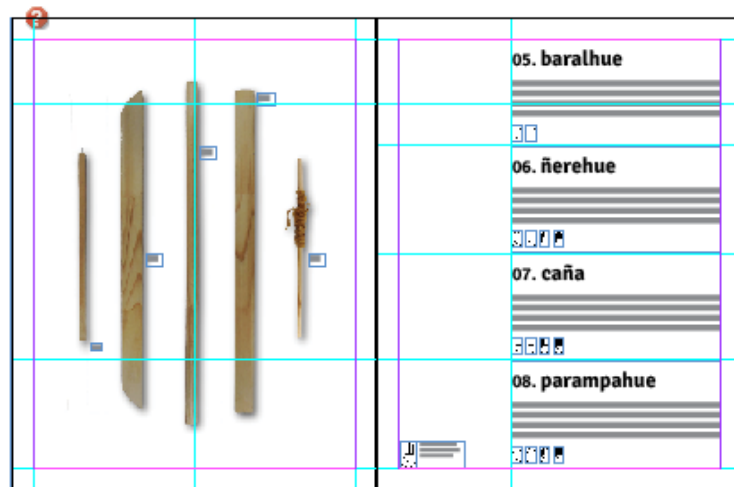
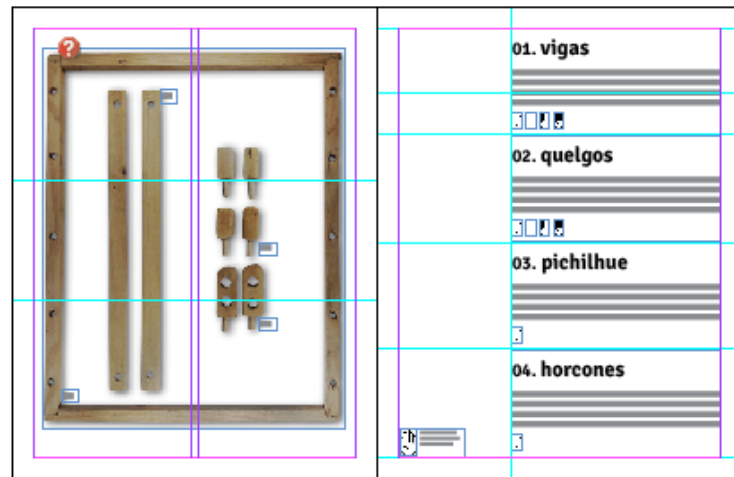
CONSTRUCCIÓN DE GRILLAS

Edición Parte I
proceso maquetación.



Maquetas
Composición de grillas
de ediciones sujetas a
cambios.

Edición Parte II proceso.



Maquetas
Composición de grillas
de ediciones sujetas a
cambios.
Tamaño carta vertical.



Fotografía de autoría.
Tejuelas, Ancud, 2018.

ASPECTOS PROYECTUALES

COSTO PROYECTO

x 12 personas, para ejecutar 2 veces el programa por un año

	ACTIVIDAD	PROFESIONAL	HONORARIOS	UNIDADES	TOTAL
ETAPA 1. <i>Exploración</i>	IDEA PROYECTO	Diseñador	\$800.000	1	\$800.000
	INVESTIGACIÓN	Historiador	\$500.000	1	\$500.000
		Antropólogo	\$300.000	1	\$300.000
		Diseñadora textil	\$400.000	1	\$400.000
ETAPA 2. <i>Pre-prensa</i>	CORRECCIÓN TEXTOS	Correcto de texto	\$1.000 x página	75	\$75.000
	FOTOGRAFÍAS	Fotógrafo	\$10.000 x toma fotográfica	80	\$800.000
	DISEÑO EDITORIAL	Diseñador Gráfico	\$1.000.000	1	\$1.000.000
	IMPRESIÓN EDICIÓN				
ETAPA 3. <i>Materialización</i>	Tomo I (30 pág.) imprenta		\$13.000	150	\$1.950.000
	Tomo II (45 pág.) impresión digital		\$20.000	30	\$600.000
	SOPORTES GRÁFICOS				
	Infografías enseñanza		\$5.000	4	\$20.000
	Afiches		\$5.000	50	\$250.000
	QUELGOS 50x100 cm	Artesano en Madera	\$13.000	25	\$325.000
	HILADO	Hilanderas	\$17.000 (dato a confirmar)		
PILWA	Artesana Cestería	\$10.000	25	\$250.000	
ETAPA 4. <i>Logística</i>	CAPACITACIÓN	Maestra Artesana	\$15.000 x hora	128 app	\$1.000.000
	INSUMOS				
	Comida (almuerzo)		\$7.000 x 26	26	\$182.000
	Aperitivo		\$3.000 x 26	26	\$78.000
	Espacio (dato a confirmar)				
				TOTAL	\$4.265.000
				Una vez al año	
				TOTAL	\$8.530.000
				Dos veces al año	



Fotografía de autoría.
Tejuelas, Ancud, 2018.

CONCLUSIÓN

Abarcar una temática con tanto valor cultural y vivenciar los modos en cómo se desarrolla, quienes son las cultoras, las que llevan consigo el saber hacer, introducirme en la intimidad de su hogar, conversar, aprender y tejer con ellas, fue sin lugar a duda una de las actividades a lo largo del proyecto que más rescato y valoro; lograr comprender sus relatos y la técnica de tejer en el telar chilote, un artilugio que años atrás no conocía del todo, en mi casa existe el resultado de este, como la gran mayoría de los hogares en la isla, las clásicas frazadas chilotas o un choapino, es decir el objeto textil. Para mí era desconocido, como la gran mayoría de la comunidad chilota en la actualidad, uno puede querer mucho su territorio, tratarlo de conocerlo y comprenderlo, pero siempre queda una que otra actividad, situación, lugar aún desconocido y mucho que brindar.

Continuar con la indagación de prácticas textiles ancestrales es uno de mis intereses, comprenderlos desde la perspectiva del diseño, sin enajenar la técnica, ni menos invadir o imponer al mundo artesanal con condiciones que no van en concordancia con ellos, sino acoplar e impulsar estas actividades, nosotros aprender primeros de ellos, respetarlos, admirarlos, comprender sus modos de vida y como se desenvuelven desde el conocimiento a los resultados, la cosmovisión, su contexto; desde allí articular propuestas con ellos, una relación simétrica. Nuevamente recordar que son memoria viva, un patrimonio intangible que hay que darlo a conocer, exponer que ellos aún prevalecen con su saber hacer. Proteger su fragilidad de su saber hacer, en una cultura inmersa en un constante amenaza.

Para este tipo de investigaciones y concretarlos en un proyecto, es necesario complementarse con otras disciplinas a fines, para lograr abarca un mundo que es magnífico observar y ser parte de él, conocer los procesos, significados, creencias, historias, los relatos de sus protagonistas, es la parte que te enriquece, no tanto como profesional, sino como ser humano, que reconoce y se reencuentra con sus raíces, las que muchas veces son opacadas con nuevas prácticas que aparecen en esta era tan desigual, individual y poco generosa, con carencias en lo simple de la vida, el compartir en actividades colectivas que permitan el intercambio de saberes o simplemente de actividades sociales reciprocas y desinteresadas, los oficios artesanales conservan valores que un individuo moderno carece y desconoce.

BIBLIOGRAFÍA

Aranda, S. B. (s.f.). La artesanía Latinoamericana como factor de desarrollo económico, social y cultural: a la luz de los nuevos conceptos de cultura y desarrollo. Publicaciones UNESCO. Revista Cultura y Desarrollo.

Área de Artesanía. Consejo Nacional de Cultura y las Artes. (2011). En Diálogo con la Innovación. Artesanía chilena contemporánea. Santiago: Maval Ltda.

Área de Diseño. CNCA. (2017). Participación ciudadana para la construcción de la Política de Fomento al Diseño 2017-2022.

Arenas, N. (1997). Globalización e identidad Latinoamericana. Nueva Sociedad, 5.

Artes, C. N. (2010). Política de Fomento de las Artesanías 2010-2015. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Sección de Estudios y Documentación CNCA.

Bonsiepe, G. (2003). Diseño Globalización Autonomía. 40º Aniversario de la Escuela, decana de las escuelas de diseño de América Latina. Río de Janeiro: Nodal.

Cavada, F. J. (2016). Chiloé y los chilotes. Ancud: Museo Regional de Ancud Chiloé.

Loayza, C. (2017). Memorias Textiles de la Provincia de Palena. Puerto Montt: Gráfica Andina.

CNCA, C. N. (2017). Consejo Nacional de Cultura y las Artes. Obtenido de www.cultura.gob.cl

CNCA, O. C. (2011). Publicaciones Artesanía. Obtenido de Sección de Estudios y Documentación: www.cultura.gog.cl

Consejo Nacional de Cultura y las Artes. (2014). Herramientas para la gestión cultural local - Patrimonio Cultural Inmaterial. Santiago.: CNCA.

Corporación Municipal de Castro . (s.f.). En Chiloé, a través del año. Una mirada pedagógica. Castro.

Javiera Gutiérrez, I. Z. (2017). Historias Textiles de Chiloé. Santiago, Ocho Libros Editores.

Política Nacional de Artesanía 2017-2022, (2017) CNCA.

Pontificia Universidad Católica de Chile. (2009). Dossier UNESCO Taller A+D Encuentro en Santiago de Chile. Santiago: Diseño UC.

Serrano, J. P. (2013). Artesanía y su sentido en la historia. Revista del Centro Iberoamericano de Artesanías y Artes Populares, 19.

Unesco. (s.f.). Artesanía y diseño. Obtenido de unesco.org: <http://www.unesco.org>

UNESCO. (s.f.). Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultural. Patrimonio Cultural Inmaterial. Obtenido de www.unesco.org

Vera, D. M. (2002). En D. M. Vera, Chiloé: Crónicas de un mundo insular. Ancud: DIMAR.

Wallace, M. T. (2010). Análisis social de los artesanos y artesanas en Latinoamérica. Artesanías de América.

Hoces de la Guardia, S.; Brugnoli, P. (2016), Manual de técnicas textiles andinas, representaciones, Santiago: Ocho Libros Editores.

Hoces de la Guardia, S.; Brugnoli, P. (2006), Manual de técnicas textiles andinas, terminaciones, Santiago: Ocho Libros Editores.

Günther, P. (2005), Manos de Urdido tejidos del Valle Hermoso La Ligua, Valparaíso: Universidad de Valparaíso.

Gutiérrez, J; Zambelli, I (2017), Historias textiles de Chiloé, Santiago: Ocho Libros Editores.

Naranjo, J; Mekiz, C (2011), Telar Patagón, una guía para principiantes, Santiago: El Trueno.

Cardenas, R.; Trujillo C, (1978), Apuntes para un Diccionario de Chiloé, Castro: AUMEN.

Mijksenaar. P; Westendorp. P, (2001), Abrir aquí, el arte del diseño de instrucciones, Könemann.

Sala, M. (2007), Editorial Made in Spain, Barcelona: IndexBook.

